

## Mode d'emploi et instructions de montage Combiné réfrigérateur/congélateur



Lisez **impérativement** ce mode d'emploi et ses instructions de montage avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous assurerez ainsi votre protection et éviterez d'endommager votre appareil.

# Contenu

---

<b>Consignes de sécurité et mises en garde</b> .....	5
<b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> .....	15
<b>Économies d'énergie</b> .....	16
<b>Description de l'appareil</b> .....	18
<b>Accessoires</b> .....	20
Accessoires fournis .....	20
Accessoires en option .....	20
<b>Première mise en marche</b> .....	22
Brancher l'appareil .....	22
<b>Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique</b> .....	23
Écran tactile.....	23
Allumer l'appareil frigorifique.....	23
Écran d'accueil .....	23
Éteindre l'appareil frigorifique.....	24
En cas d'absence prolongée.....	25
<b>Choix de la bonne température</b> .....	26
... dans le réfrigérateur.....	26
... dans le congélateur .....	26
Affichage de la température .....	27
Régler la température .....	27
Valeurs de température possibles .....	27
<b>Utilisation de la fonction SuperFrost</b> .....	28
Fonction SuperFrost ❄.....	28
Activer/désactiver la fonction SuperFroid .....	29
Afficher la fonction sélectionnée .....	29
<b>Alarme de température et de porte</b> .....	30
Alarme de température.....	30
Alarme de la porte .....	31
<b>Autres réglages</b> .....	32
Aperçu des réglages.....	32

Explications relatives aux réglages .....	35
Activer/désactiver le mode Party  (fêtes) .....	35
Utiliser la minuterie  (Timer QuickCool) .....	36
Activer/Désactiver le verrouillage  /  .....	37
Éteindre l'appareil frigorifique  .....	37
Activer/Désactiver le mode Shabbat  .....	38
Modifier le délai jusqu'au déclenchement de l'alarme de porte  .....	39
Activation/désactivation du signal sonore touches  /  .....	40
Régler/désactiver le volume des signaux sonores et d'avertissement  .....	40
Régler la luminosité de l'écran  .....	40
Régler l'unité de température °C/°F .....	40
Désactiver le mode Expo  .....	40
Restaurer les réglages d'usine  .....	41
Consulter les informations  .....	41
Rappel : remplacer le filtre à charbon actif  .....	41
<b>Conservation des aliments dans la zone de réfrigération</b> .....	42
Les différentes zones de froid .....	42
Non approprié pour le réfrigérateur .....	43
Conseils pour l'achat d'aliments .....	44
Bien entreposer ses aliments .....	44
<b>Aménagement de l'intérieur de la zone de réfrigération</b> .....	45
Déplacer un balconnet/un balconnet à bouteille .....	45
Déplacer les tablettes .....	45
Déplacer ou retirer le cale-bouteilles .....	45
Déplacement du porte-bouteilles .....	46
Déplacer le filtre à charbon actif .....	46
<b>Congélation et conservation</b> .....	47
Capacité maximale de congélation .....	47
Processus de congélation pour les produits frais .....	47
Conservation de produits surgelés .....	47
Congeler des aliments .....	48
Avant la congélation .....	49
Durée de conservation des aliments congelés .....	50
Utiliser les accessoires .....	51
Aménagement intérieur .....	52
<b>Dégivrage</b> .....	53
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	56
Conseils concernant les détergents .....	56
Préparer de l'appareil au nettoyage .....	57

# Contenu

---

Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires.....	58
Nettoyer les portes de l'appareil et les parois latérales.....	59
Nettoyer les fentes d'aération et d'évacuation.....	59
Au dos : nettoyer le compresseur et la grille métallique .....	59
Nettoyer le joint de porte.....	60
Mettre l'appareil en service après son nettoyage .....	60
Remplacer le filtre à charbon actif .....	61
<b>Que faire si ...</b> .....	62
<b>Origines des bruits</b> .....	71
<b>Service après-vente</b> .....	72
Contact en cas d'anomalies.....	72
– Afficher les accords de licence.....	72
Base de données EPREL .....	72
Garantie.....	72
<b>Installation</b> .....	73
Conseils d'installation .....	73
Installation côte à côte .....	73
Lieu d'installation .....	73
Aération et évacuation d'air.....	74
Monter les entretoises murales jointes.....	75
Installer l'appareil frigorifique .....	75
Soutien de la porte de l'appareil .....	76
Encastrer l'appareil frigorifique dans la rangée de meubles .....	76
Dimensions de l'appareil .....	78
Inversion du sens d'ouverture de porte .....	79
Alignement des portes de l'appareil.....	85
Raccordement électrique .....	86

## Consignes de sécurité et mises en garde

Cet appareil est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage avant de mettre l'appareil frigorifique en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre appareil frigorifique.

Conformément à la norme CEI 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement toutes les informations concernant l'installation de l'appareil frigorifique et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez précieusement ce mode d'emploi et les instructions de montage afin de pouvoir les transmettre à un éventuel propriétaire ultérieur de l'appareil.

### Utilisation conforme

- Cet appareil est conçu pour un usage ménager dans un environnement domestique ou similaire, par exemple :
- dans des magasins, des bureaux ou d'autres environnements de travail similaires
  - dans des exploitations agricoles
  - par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes ou d'autres types de logements de vacances.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation en extérieur.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Utilisez cet appareil frigorifique uniquement dans le cadre domestique, pour conserver des aliments au frais, conserver des produits surgelés, congeler des produits frais et préparer des glaçons. L'utilisation à toute autre fin est interdite et peut être dangereuse.
- ▶ L'appareil frigorifique ne convient ni au stockage ni au refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de substances ou produits similaires soumis à la directive relative aux dispositifs médicaux. Une utilisation contre-indiquée de cet appareil risque d'altérer ou d'endommager les produits qui y sont stockés. Par ailleurs, l'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des zones potentiellement explosives.  
Miele décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme ou d'une commande erronée de l'appareil.
- ▶ Les personnes (enfants inclus) qui en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur manque d'expérience ou de leur ignorance, ne sont pas aptes à utiliser l'appareil frigorifique en toute sécurité doivent impérativement être surveillées pendant qu'elles l'utilisent.  
Ces personnes sont autorisées à utiliser l'appareil frigorifique sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger et les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

### Enfants dans le foyer

- ▶ Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil frigorifique à moins d'être constamment surveillés.
- ▶ Les enfants de huit ans et plus ne sont autorisés à utiliser l'appareil frigorifique sans la présence d'un adulte que s'il leur a été expliqué comment l'utiliser sans danger. Vérifiez qu'ils ont compris les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.
- ▶ Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil frigorifique sans être sous la surveillance d'un adulte.

# Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil frigorifique. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Risque d'asphyxie ! Les enfants peuvent se mettre en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

## Sécurité technique

- ▶ Le circuit du fluide frigorigène a fait l'objet d'un contrôle d'étanchéité. L'appareil frigorifique est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives européennes applicables.



- ▶ Cet appareil frigorifique contient du fluide frigorigène isobutane (R600a), un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais inflammable. Il ne nuit pas à la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre.

L'utilisation de ce fluide frigorigène sans danger pour l'environnement a entraîné une légère augmentation des bruits de fonctionnement. Outre les bruits de fonctionnement du compresseur, des bruits d'écoulement peuvent apparaître dans tout le circuit de réfrigération. Ces effets sont malheureusement inévitables, mais ils n'ont aucun impact sur la performance de l'appareil frigorifique.

Lors du transport et du montage/de l'installation de l'appareil frigorifique, veillez à ce qu'aucune pièce du circuit de réfrigération ne soit endommagée. Les projections du fluide frigorigène peuvent provoquer des lésions oculaires.

En cas de dommages :

- Évitez d'allumer une flamme ou tout ce qui pourrait causer une étincelle.
- Débranchez l'appareil frigorifique du secteur.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- Aérez la pièce où se trouve l'appareil frigorifique pendant quelques minutes.
  - Contactez le service après-vente.
- ▶ La taille de la pièce où est installé l'appareil de froid doit être proportionnelle à la quantité de fluide frigorigène contenue dans l'appareil de froid. En cas de fuite, un mélange gaz-air inflammable peut se former dans les locaux trop petits. Le volume de la pièce doit être de 1 m<sup>3</sup> pour 11 g de fluide frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil de froid.
- ▶ Pour éviter d'endommager votre appareil frigorifique, les données de raccordement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique de l'appareil doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique.  
Comparez ces données avant de brancher votre appareil frigorifique et interrogez un électricien en cas de doute.
- ▶ La sécurité électrique de cet appareil frigorifique n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Ce dispositif de sécurité fondamental doit être installé. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un électricien.
- ▶ Le fonctionnement fiable et en toute sécurité de l'appareil frigorifique est uniquement garanti lorsque ce dernier est raccordé au réseau électrique public.
- ▶ Si le cordon d'alimentation électrique de votre appareil est endommagé, faites appel à un technicien agréé par Miele exclusivement, afin d'éviter de faire courir le moindre danger à l'utilisateur.
- ▶ Les rallonges ou prises multiples constituent un danger potentiel (risque d'incendie). Ne les utilisez pas pour brancher votre appareil frigorifique.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Si les éléments sous tension ou le câble d'alimentation sont humides, cela peut provoquer un court-circuit. Par conséquent, la cave à vin ne doit jamais fonctionner dans des locaux présentant des risques d'humidité ou d'éclaboussures (par ex. garages, buanderies, etc.).
- ▶ Cet appareil frigorifique ne doit pas être utilisé sur des engins en mouvement (sur un bateau, par exemple).
- ▶ N'utilisez jamais votre appareil frigorifique si ce dernier est endommagé : il représente un danger potentiel. Vérifiez que votre appareil frigorifique ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser.
- ▶ Cet appareil frigorifique n'est pas conçu pour être encastré.
- ▶ Lors de travaux d'installation ou d'entretien ou en cas de réparations, l'appareil frigorifique doit être mis hors tension. L'appareil frigorifique est débranché du réseau électrique uniquement lorsque
  - les fusibles correspondants sont déclenchés ou
  - les fusibles à filetage sont totalement dévissés de l'installation électrique ou
  - la prise de l'appareil est débranchée. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, tenez plutôt la prise fermement pour débrancher l'appareil.
- ▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Seuls des professionnels agréés par Miele sont habilités à réaliser des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation sur votre appareil.
- ▶ Les bénéfices liés à la garantie sont perdus en cas de réparation de l'appareil frigorifique par un SAV non agréé par Miele.
- ▶ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine Miele. Miele ne garantit le respect total des critères de sécurité qu'en cas d'utilisation de ces pièces.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► Cet appareil frigorifique est équipé d'une ampoule spéciale en raison d'exigences particulières (par ex. en matière de température, d'humidité, de résistance chimique, de résistance aux frottements et aux vibrations). Cette ampoule spéciale convient uniquement à l'utilisation prévue. L'ampoule spéciale ne convient pas à l'éclairage d'une pièce. Pour des raisons de sécurité, seul un professionnel agréé par Miele ou le SAV Miele est habilité à la remplacer. Cet appareil frigorifique contient des sources lumineuses de la classe d'efficacité d'énergie G.

### Utilisation conforme

► L'appareil de froid est prévu pour une classe climatique précise (plage de température ambiante) dont il faut respecter les limites. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil de froid. Une température ambiante basse augmente la durée d'arrêt du compresseur si bien que l'appareil de froid ne peut pas maintenir la température requise.

► Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les fentes d'aération, faute de quoi la circulation de l'air ne serait plus assurée, la consommation en électricité augmenterait et les éléments de l'appareil risqueraient d'être endommagés.

► Si vous conservez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans l'appareil frigorifique ou sa la contreporte, veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fuit pas sur les pièces en plastique de l'appareil frigorifique. Des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.

► Risque d'incendie et d'explosion. Ne conservez aucune substance explosive ni aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (bombes aérosols, par exemple) dans l'appareil frigorifique. Des mélanges gazeux inflammables risquent de prendre feu au contact de composants électriques.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Risque d'explosion. N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil frigorifique (par ex. : fabrication de glaces à l'italienne). Il peut y avoir apparition d'étincelles.
- ▶ N'entreposez ni canette, ni bouteille contenant des boissons gazeuses dans la zone de congélation de l'appareil : ces contenants sont susceptibles d'éclater. Risque de dommages corporels et matériels !
- ▶ Si vous placez des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les au bout d'une heure maximum, sinon elles risquent d'éclater. Risque de dommages corporels et matériels !
- ▶ Risque de blessure. Ne touchez pas les produits congelés ou les éléments métalliques, avec les mains mouillées. Elles pourraient y rester collées sous l'effet du froid.
- ▶ Risque de blessure. Ne consommez jamais de glaçons ou d'esquimaux, surtout des sorbets, qui viennent de sortir du congélateur. Les températures très basses des aliments congelés peuvent geler les lèvres ou la langue.
- ▶ Ne recongelez jamais d'aliments qui ont été partiellement ou totalement décongelés. Consommez-les au plus vite avant qu'ils ne perdent toute valeur nutritive et se détériorent. Vous pouvez toutefois congeler des aliments que vous avez cuits.
- ▶ Ne consommez pas d'aliments qui ont dépassé la date limite de congélation : vous risquez une intoxication !  
La durée de conservation des aliments dépend de nombreux facteurs, dont leur degré de fraîcheur, leur qualité et leur température de conservation. Respectez la date limite de consommation et les indications présentes sur les emballages !

### Accessoires et pièces de rechange

- ▶ N'utilisez que des accessoires d'origine Miele. Le montage d'autres pièces exclut tout bénéfice de la garantie.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► Miele offre une garantie d'approvisionnement de 10 ans minimum jusqu'à 15 ans pour les pièces détachées destinées au maintien en état de fonctionnement après l'arrêt de la production en série de votre appareil de froid.

## Nettoyage et entretien

- ▶ Ne traitez pas le joint de porte avec des huiles ou des graisses, sinon il devient poreux.
- ▶ La vapeur d'un nettoyeur vapeur pourrait parvenir sur les composants conducteurs et provoquer un court-circuit. N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer votre appareil frigorifique.
- ▶ Les objets pointus ou tranchants risquent d'endommager les producteurs de froid, ce qui compromettrait le bon fonctionnement de l'appareil. N'utilisez donc pas d'objets pointus ou tranchants pour
  - retirer le givre ou la glace
  - décoller les bacs à glaçons et les aliments pris dans la glace.
- ▶ Ne placez jamais d'appareils de chauffage électriques ou de bougies dans l'appareil frigorifique pour accélérer le dégivrage. Vous pouvez endommager le plastique.
- ▶ N'utilisez pas de bombes dégivrantes. Elles peuvent former des gaz explosifs, contenir des solvants ou des agents propulseurs qui endommagent le plastique et sont nocives à la santé.

## Transport

- ▶ L'appareil frigorifique doit impérativement être transporté à la verticale et dans son emballage afin de ne subir aucun dommage.
- ▶ Risque de dommages corporels et matériels. L'appareil de froid étant très lourd, transportez-le toujours à l'aide d'une deuxième personne.

# Consignes de sécurité et mises en garde

---

## Élimination de votre ancien appareil

- ▶ Le cas échéant, détruisez la serrure de porte de votre appareil frigorifique. Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'enferment dedans et mettent leur vie en danger.
- ▶ Les projections de fluide frigorigène peuvent provoquer des lésions oculaires ! N'endommagez aucune partie du circuit frigorifique, par exemple en
  - perçant les conduits de fluide frigorigène de l'évaporateur ;
  - pliant les conduits ;
  - grattant les revêtements de surface.

## Symbole sur le compresseur (selon modèle)

Cette remarque est uniquement significative pour le recyclage. Il n'y a aucun danger en fonctionnement normal.



- ▶ L'huile dans le compresseur peut être mortelle en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

# Votre contribution à la protection de l'environnement

## Élimination de l'emballage de transport

Nos emballages protègent votre appareil frigorifique des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

## Mise au rebut de l'ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière non conforme, vous risquez de nuire à la santé des personnes et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères.



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes également

responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer.

Veillez à ce que les tubulures de votre appareil frigorifique ne soit pas endommagées en attendant son évacuation en vue de son élimination dans le respect des normes environnementales.

On évitera ainsi que l'agent réfrigérant contenu dans le circuit et l'huile contenue dans le compresseur ne soient libérés dans l'environnement.

Afin de prévenir tout risque d'accident, veuillez garder votre ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement. Vous trouverez les informations s'y rapportant au chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde" du présent mode d'emploi.

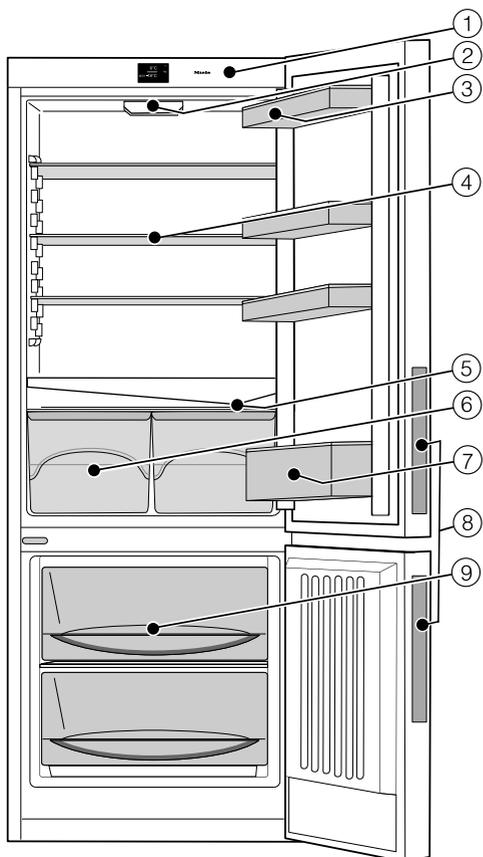
# Économies d'énergie

	<b>consommation d'énergie normale</b>	<b>consommation d'énergie élevée</b>
<b>Installation/entretien</b>	Dans des locaux aérés.	Dans des locaux fermés, non aérés.
	Pas d'exposition directe à la lumière du soleil.	Exposition directe à la lumière du soleil.
	À distance d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière).	Près d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière).
	Température ambiante idéale d'env. 20 °C.	À une température ambiante élevée de plus de 25 °C.
	Ne recouvrez pas les fentes d'aération et de ventilation et dépoussiérez régulièrement.	Fentes d'aération et de ventilation obstruées ou empoussiérées.
	Dépoussiérage du compresseur et de la grille métallique (échangeur thermique) situés à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an.	Dépôts de poussière sur le compresseur et la grille métallique (échangeur thermique).
<b>Réglage de la température</b>	Zone de réfrigération 5 °C	Plus la température est basse, plus la consommation d'énergie est élevée !
	Zone de congélation à -18 °C	

## Économies d'énergie

	<b>consommation d'énergie normale</b>	<b>consommation d'énergie élevée</b>
<b>Utilisation</b>	Agencement des tiroirs, tablettes et balconnets conforme à la sortie d'usine.	
	Ouvrez la porte si nécessaire seulement et refermez-la le plus vite possible. Bien rangez vos aliments.	Le fait d'ouvrir souvent et longtemps la porte entraîne une déperdition de froid et un afflux d'air ambiant chaud. L'appareil frigorifique essaie de se refroidir et la durée de fonctionnement du compresseur augmente.
	Lorsque vous faites vos courses, emportez un sac isotherme et rangez-y les aliments le plus vite possible. Rangez les aliments au froid le plus vite possible pour ne pas briser la chaîne du froid. Laissez refroidir les boissons et les aliments chauds avant de les ranger dans l'appareil frigorifique.	Les plats chauds et les aliments réchauffés à la température extérieure apportent de la chaleur à l'intérieur de l'appareil frigorifique. L'appareil frigorifique essaie de se refroidir et la durée de fonctionnement du compresseur augmente.
	Emballez ou couvrez les aliments avant de les ranger.	L'évaporation ou la condensation de liquides dans le réfrigérateur contribuent à une perte de la production de froid.
	Placez les aliments à décongeler au réfrigérateur.	
	Pour une meilleure ventilation de l'appareil, ne surchargez pas les compartiments.	Une mauvaise circulation d'air contribue à une moindre performance de la production de froid.
<b>Dégivrage</b>	Dégivrage du congélateur dès la présence d'une couche de glace de 0,5 cm.	La présence d'une couche de glace amoindrit la diffusion du froid aux produits surgelés.

## Description de l'appareil



- ① Bandeau de commande avec écran
- ② Éclairage intérieur
- ③ Balconnet
- ④ Tablette
- ⑤ Rigole et orifice d'évacuation de l'eau de décongélation
- ⑥ Bacs à fruits et à légumes
- ⑦ Balconnet à bouteilles avec cale-bouteilles
- ⑧ Poignées
- ⑨ Tiroirs de congélation

Pour une installation plus facile, des poignées de transport se trouvent en haut sur l'arrière de l'appareil et des roulettes de transport en bas de l'appareil.

Cette illustration présente un modèle d'appareil à titre d'exemple.

## Symboles à l'écran

### Commande

Symbole		Fonction
	Veille	Allumer l'appareil
	Mode réglages	Effectuer les réglages (voir chapitre "Autres réglages").
- / +	moins / plus	Modifier le réglage (par ex. température)
OK		Confirmer le réglage
< / >	Flèche de navigation gauche / droite	Faire défiler dans le mode réglage pour sélectionner un réglage
	Retour	Quitter le niveau de menu

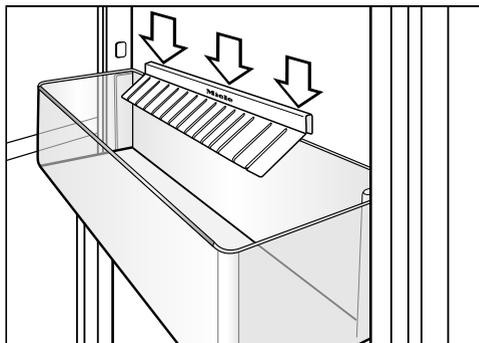
### Information

Symbole		Signification
	Veille	L'appareil est branché au réseau électrique, mais il n'est pas allumé.
	Zone de congélation	Indique la possibilité de réglage pour la zone de congélation.
	SuperFrost	La fonction peut être sélectionnée (voir chapitre "Utilisation de la fonction SuperFrost").
	Alarme de température	Message d'avertissement (voir chapitre "En cas d'anomalies", section "Messages à l'écran")
	Alarme de la porte	Message d'avertissement (voir chapitre "En cas d'anomalies", section "Messages à l'écran")
	Coupure de courant	Message d'avertissement (voir chapitre "En cas d'anomalies", section "Messages à l'écran")

# Accessoires

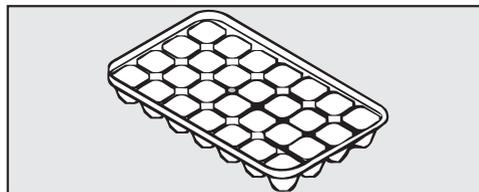
## Accessoires fournis

### Cale-bouteilles



Quand vous ouvrez / fermez la porte de l'appareil, les bouteilles tiennent mieux grâce au cale-bouteilles.

### Bac à glaçons

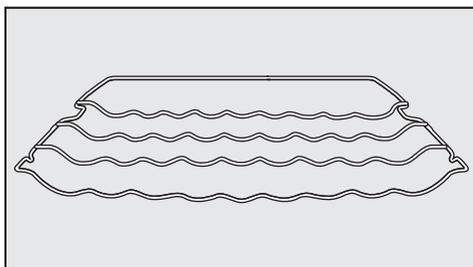


## Accessoires en option

Miele propose une gamme d'accessoires et de produits de nettoyage et d'entretien conçus pour votre appareil.

Vous pouvez commander des accessoires en option sur la boutique en ligne [shop.miele.be](http://shop.miele.be) ou adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente Miele (voir fin du mode d'emploi).

### Porte-bouteilles



Gain de place, la clayette range-bouteilles permet de conserver vos bouteilles à l'horizontale.

Vous pouvez choisir à quel niveau de l'appareil vous souhaitez l'installer.

### **Filtre à charbon actif avec support KKF-FF (Active AirClean)**

Le filtre à charbon actif neutralise les odeurs désagréables dans la zone de réfrigération et assure ainsi une meilleure qualité de l'air.

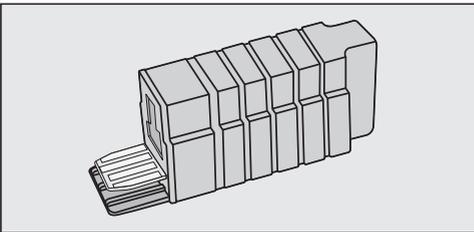
### **Remplacement du filtre à charbon actif KKF-RF (Active AirClean)**

Des filtres de remplacement adaptés au support sont disponibles. Le remplacement des filtres à charbon actif est recommandé tous les 6 mois.

### **Chiffon microfibre multi-usage**

Le chiffon microfibre permet d'éliminer facilement traces de doigts et salissures légères sur les façades en inox, bandeaux de commande, fenêtres, meubles, vitres de voiture, etc.

### **Clé WiFi XKS 3100 W (Miele@Home)**



Avec la clé WiFi, votre appareil frigorifique sera doté d'une capacité de communication afin que les caractéristiques de l'appareil puissent être consultées à tout moment au moyen d'un smartphone ou d'une tablette (systèmes iOS® et Android™).

La clé USB doit être branchée sur votre appareil frigorifique Miele et l'appareil doit être connecté au réseau pour pou-

voir utiliser les fonctions de l'application Miele@mobile ou Miele@home, par ex. pour l'activation de la fonction automatique SuperFroid/SuperFrost.

La clé WiFi est accompagnée d'une notice de montage et d'installation qui décrit comment installer la clé WiFi et la connexion au réseau WiFi.

# Première mise en marche

---

## Avant la première utilisation

### Matériaux d'emballage

- Retirez tous les matériaux d'emballage de l'intérieur.

### Film de protection

Les parois et éventuellement les portes de l'appareil sont aussi protégées par un film de protection qui sert de protection pendant le transport.

- Retirez le film plastique après avoir installé l'appareil à l'emplacement souhaité.

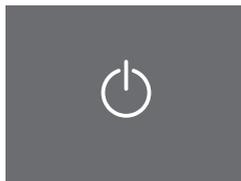
### Nettoyage

Veuillez suivre les instructions correspondantes figurant au chapitre "Nettoyage et entretien".

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires.

## Brancher l'appareil

- Raccordez l'appareil au réseau électrique.



Veille

L'afficheur indique .

# Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique

## Écran tactile

Les objets pointus ou tranchants, tels que des crayons, peuvent rayer l'écran tactile.

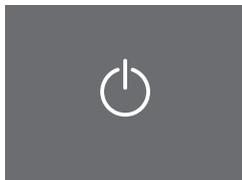
Effleurez l'écran tactile avec les doigts uniquement.

Il est possible que l'écran tactile ne réagisse pas si vos doigts sont froids.

## Allumer l'appareil frigorifique

Laissez l'appareil frigorifique fonctionner 2 heures env. avant d'y déposer des aliments pour que la température soit suffisamment basse.

Ne remplissez la zone de congélation que lorsque la température a suffisamment baissé (-18 °C au minimum).



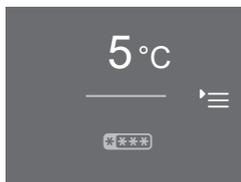
Veille

■ Effleurez  pendant un court instant.

Un message de bienvenue

Miele – Willkommen apparaît à l'écran pendant 3 secondes.

Dans le cas contraire et si l'écran affiche , cela signifie que le verrouillage est activé (voir chapitre "Autres réglages", section "Activer/Désactiver le verrouillage – Déverrouiller temporairement le verrouillage").

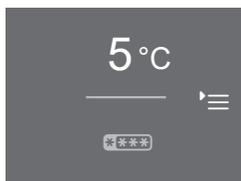


Écran d'accueil

L'affichage bascule sur la page d'accueil.

L'éclairage intérieur s'allume et devient plus clair jusqu'à ce que la luminosité maximale soit atteinte. L'appareil frigorifique est allumé et commence à refroidir. Il régule la température pour atteindre la valeur pré-réglée de 5 °C.

## Écran d'accueil



Vous pouvez effectuer tous les réglages depuis l'écran d'accueil.

À cet effet, l'écran est divisé en plusieurs zones :

**Dans la zone supérieure se trouve l'affichage de la température de la zone de réfrigération.**

En effleurant l'affichage de la température, vous accédez à l'affichage de la zone de réfrigération. Vous pouvez régler ou modifier ici la température (voir chapitre "Choix de la bonne température", section "Régler la température").

**Dans la zone inférieure se trouve l'affichage de la zone de congélation.**

Cette zone est identifiée par .

# Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique

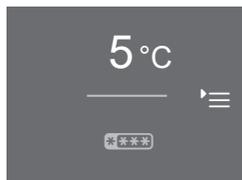
En effleurant le symbole , vous parvenez dans l'affichage de la zone de congélation. Vous pouvez sélectionner la fonction SuperFrost  (voir chapitre "Utiliser SuperFrost").

## Dans la zone de droite se trouve le mode de réglages .

En effleurant le symbole , vous arrivez dans le mode de réglages. Vous pouvez y sélectionner d'autres réglages (voir chapitre "Autres réglages").

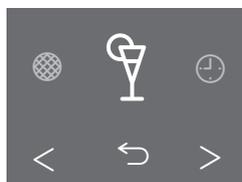
## Éteindre l'appareil frigorifique

En mode Réglage, vous pouvez désactiver l'appareil frigorifique (voir chapitre "Autres réglages").



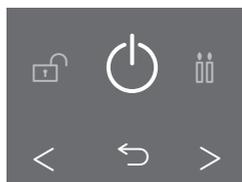
Écran d'accueil

- Effleurez .



Mode réglage

- Faites défiler à l'aide des flèches < ou > jusqu'à ce que  s'affiche.



Éteindre l'appareil frigorifique

- Effleurez .

L'affichage de la température disparaît de l'écran et  apparaît.

L'éclairage intérieur de la zone de réfrigération s'éteint et la production de froid s'arrête.

 s'éteint au bout de 10 minutes. L'écran est noir et bascule en mode économie d'énergie.

## En cas d'absence prolongée

En cas d'arrêt prolongé de l'appareil frigorifique, de la moisissure risque de se former si la porte de l'appareil reste fermée et si l'appareil n'a pas été nettoyé.

Nettoyez impérativement l'appareil frigorifique.

Si l'appareil frigorifique doit rester longtemps sans fonctionner, respectez les consignes suivantes :

- Éteignez l'appareil frigorifique.
- Débranchez la fiche de raccordement de l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation électrique.
- Dégivrez la zone de congélation.
- Nettoyez l'appareil frigorifique et laissez les portes de l'appareil ouvertes afin d'aérer suffisamment et d'éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

# Choix de la bonne température

---

Il est primordial de sélectionner la bonne température afin de bien conserver les aliments. Ceux-ci s'abîment vite sous l'action de micro-organismes. Une bonne température de conservation peut retarder, ou empêcher leur dégradation. La température influence la vitesse de développement des micro-organismes. Plus la température baisse et plus ce processus ralentit.

La température à l'intérieur de l'appareil augmente :

- en fonction de la fréquence et la durée d'ouverture de porte,
- en fonction de la quantité d'aliments conservés,
- en fonction de la chaleur des aliments mis à refroidir,
- en fonction de la température ambiante de la pièce où est installé l'appareil frigorifique. Cet appareil est prévu pour une classe climatique (température ambiante) précise dont il faut respecter les limites.

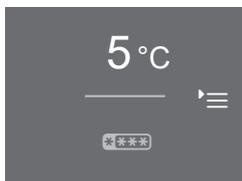
## ... dans le réfrigérateur

Nous conseillons une température de **5 °C** dans la zone de réfrigération.

## ... dans le congélateur

Pour congeler des produits frais et stocker des aliments sur le long terme, une température de **-18 °C** est nécessaire. À cette température, la prolifération des micro-organismes est en grande partie jugulée. Dès que la température dépasse les **-10 °C**, la dégradation par les micro-organismes commence et les aliments se tiennent moins longtemps. Pour cette raison, ne recongelez les aliments entièrement ou partiellement décongelés que lorsqu'ils ont été cuisinés (cuits ou rôtis). La plupart des micro-organismes sont détruits par les températures élevées.

## Affichage de la température



Écran d'accueil

En mode de fonctionnement normal, l'affichage de la température à l'écran indique la **température moyenne effective de la zone de réfrigération** régnant dans l'appareil à ce moment-là.

En fonction de la température ambiante et du réglage, l'appareil peut mettre plusieurs heures pour atteindre la température souhaitée et l'afficher de manière permanente.

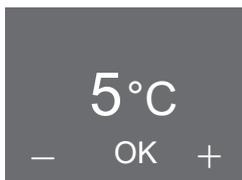
## Régler la température

Vous pouvez régler la température de la zone de réfrigération.

Lorsque la zone de réfrigération est réglée sur 5 °C, une température moyenne de -18 °C règne dans la zone de congélation.

- Effleurez à l'écran l'affichage de la température.

La température préalablement réglée apparaît.



Affichage zone de réfrigération

- Réglez la température vers le haut ou le bas à l'aide de — et +.
- Directement après avoir réglé la température, effleurez OK pour confirmer votre saisie.
- Ou attendez env. 8 secondes après avoir appuyé sur la touche pour la dernière fois. La température est ensuite automatiquement enregistrée.

**Remarque :** La nouvelle température réglée est aussi confirmée et appliquée après fermeture de la porte de l'appareil.

Pour terminer, l'affichage de la température bascule vers la température réelle qui règne à ce moment-là dans l'appareil.

## Valeurs de température possibles

La température de la zone de réfrigération peut être réglée entre 1 °C et 9 °C.

**Remarque :** Lorsque vous avez modifié la température, vérifiez la température au bout de **6 heures env. si l'appareil est peu rempli et après 24 heures env. s'il est rempli**. Ce n'est qu'à ce moment-là que la température réelle est réglée.

- Si alors la température est encore trop élevée ou trop basse, réglez-la à nouveau.

## Utilisation de la fonction SuperFrost

---

Vous pouvez activer la fonction SuperFrost ❄️.

### Fonction SuperFrost ❄️

Afin de congeler de manière optimale des aliments frais, vous devez activer la fonction SuperFrost au préalable. Celle-ci vous permet de congeler les aliments à cœur rapidement afin de préserver leurs valeurs nutritives, leurs vitamines, leur aspect et leur goût.

#### Exceptions :

- Lorsque vous déposez des aliments déjà congelés dans votre congélateur.
- Lorsque vous congelez moins de 1 kg d'aliments par jour.

La fonction SuperFrost doit être enclenchée **6 heures avant de déposer les produits** à congeler.

Si vous voulez utiliser la **capacité maximale de congélation**, la fonction SuperFrost doit être enclenchée **24 heures à l'avance !**

Dès que SuperFrost est activé, l'appareil fonctionne à la puissance frigorifique maximale et la température diminue.

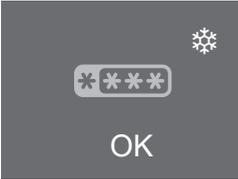
La fonction SuperFrost se désactive automatiquement au bout de 65 heures environ. La durée jusqu'à la désactivation de la fonction dépend de la quantité d'aliments frais stockés.

**Remarque :** Pour économiser l'énergie, vous pouvez désactiver vous-même la fonction SuperFrost, dès qu'une température de congélation **constante** de  $-18\text{ °C}$  est atteinte. Contrôlez la température régnant dans la zone de congélation.

Lorsque la fonction SuperFrost est désactivée, l'appareil fonctionne à nouveau à la puissance normale.

## Activer/désactiver la fonction SuperFroid

- Effleurez sur l'écran l'affichage de la zone de congélation.



Affichage zone de congélation – SuperFroid

À l'écran s'affichent  et .

- Effleurez .
  -  devient orange, la fonction est sélectionnée.
  -  devient blanc, la fonction est désélectionnée.
- Effleurez ensuite OK pour confirmer votre saisie.
- Ou attendez env. 8 secondes après avoir appuyé sur la touche pour la dernière fois. La saisie est ensuite automatiquement enregistrée.

La fonction SuperFrost est activée ou désactivée.

La fonction activée ne s'affiche **pas** sur l'écran d'accueil.

Après une coupure de courant, la fonction SuperFrost préalablement activée est désactivée.

## Afficher la fonction sélectionnée

- Effleurez sur l'écran l'affichage de la zone de congélation.

À l'écran s'affichent  et .  s'allume en orange.

# Alarme de température et de porte

L'appareil est équipé d'une alarme sonore pour éviter que la température dans la zone de congélation n'augmente sans que l'on s'en aperçoive et afin d'éviter une perte d'énergie si la porte de l'appareil devait rester ouverte.

## Alarme de température

 Risque sanitaire en raison de consommation d'aliments impropres à la consommation.

Si la température est remontée au-dessus du seuil des -18 °C pendant une durée prolongée, vos produits surgelés peuvent commencer à décongeler. Par conséquent, la durée de conservation est réduite.

Contrôlez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler. Dans ce cas, consommez ces aliments au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les recongeler.

Si la température de la zone de congélation dépasse une certaine plage de valeurs, le symbole  apparaît en rouge dans l'affichage de température de la zone de congélation.

De plus, un signal sonore retentit jusqu'à ce que l'état d'alarme se termine ou que le signal soit désactivé manuellement.

La limite au-delà de laquelle une température est considérée comme trop élevée dépend de la température réglée.

L'alarme de température s'affiche uniquement sur l'écran d'accueil et non pendant un réglage.

L'alarme de température a la priorité sur l'alarme de porte.

Les signaux sonore et visuel se déclenchent entre autres dans les cas suivants :

- si vous allumez l'appareil frigorifique mais que la température dans une zone de température s'écarte trop de la température programmée,
- lorsque trop d'air chaud pénètre à l'intérieur de l'appareil lorsque vous rangez ou sortez des produits surgelés,
- lorsque vous congélez de grosses quantités d'aliments,
- lorsque vous congélez des produits frais chauds,
- lorsqu'il y a une panne de courant,
- L'appareil frigorifique est défectueux.

Dès que l'état critique est passé, le signal sonore s'arrête et  s'éteint.

## Désactiver l'alarme de température

Si le signal sonore vous dérange, vous pouvez le désactiver manuellement.

■ Effleurez .

Le message d'erreur a été confirmé et le signal sonore s'éteint. Ensuite, le symbole  s'affiche à nouveau.

## Alarme de la porte

L'appareil frigorifique est équipé d'un système d'alarme afin d'éviter une déperdition énergétique lorsqu'une porte est ouverte et pour protéger les aliments stockés des effets de la chaleur.

Si la porte de l'appareil reste ouverte de manière prolongée,  s'affichera en jaune dans l'affichage de température correspondant. En outre, un signal sonore retentit.

Le délai de déclenchement de l'alarme de porte dépend du réglage sélectionné (réglage d'usine = 1 minute) et peut être modifié (voir "Modifier le délai de déclenchement de la l'alarme de porte"). L'alarme de porte peut également être désactivée (voir chapitre "Autres réglages", section "Régler/désactiver le volume des signaux sonores et d'avertissement").

Dès que la porte de l'appareil est fermée, le signal sonore s'arrête et  s'éteint.

L'alarme de porte s'affiche uniquement sur l'écran d'accueil.

En mode Réglage, l'alarme de porte est automatiquement désactivée : aucun symbole ne s'affiche et aucun signal sonore ne retentit.

Si aucun signal d'avertissement ne retentit en présence d'une alarme de porte, cela signifie que le signal d'avertissement dans le mode Réglage a été désactivé (voir chapitre "Autres réglages", section "Régler/désactiver le volume des signaux sonores et d'avertissement").

## Arrêt manuel de l'alarme de porte

Si le signal sonore vous dérange, vous pouvez le désactiver manuellement.

- Effleurez .

L'affichage de la température indique la température réelle momentanée. Le signal sonore s'éteint.

## Autres réglages

### Aperçu des réglages

Les réglages suivants peuvent être désactivés ou modifiés. Dans le tableau, les réglages usine sont signalés en **gras** ou par un niveau mis en évidence dans la barre à segments.

Réglage		Sélection/Réglage usine
	Activer/Désactiver le mode Party (fête)	Activé (symbole orange)/ <b>Désactivé</b>
	Utiliser la minuterie (minuterie QuickCool)	<b>00:00</b> - 9:59 h:min
	Activation/désactivation du verrouillage	Marche/ <b>Arrêt</b>
	Éteindre l'appareil	OK
	Activer/Désactiver le mode Shabbat	Activé (symbole orange)/ <b>Désactivé</b>
	Modifier le délai jusqu'au déclenchement de l'alarme de porte	Niveau 1–7 (niveau 1 = 30 sec.) <b>■▬▬▬▬▬▬ (niveau 2 = 1 min.)</b>
	Paramètre système Miele@home (uniquement visible lors de l'utilisation de clé WiFi)	D'autres possibilités de réglage sont décrits dans les instructions de montage et d'installation, fournies avec la clé.
	Activer/désactiver le signal sonore touches	<b>Marche/Arrêt</b>
	Régler/désactiver le volume des signaux sonores et d'avertissement	désactivé – niveau 7 <b>■■■■■▬▬▬</b>
	Régler la luminosité de l'écran	Niveau 1 – 7 <b>■■■■■▬▬▬</b>
	Modifier l'unité de température	°C/°F
	Mode expo (uniquement visible lorsqu'il est activé)	<b>Désactivé</b>
	Restaurer les réglages d'usine	

## Autres réglages

<b>i</b>	Consulter les informations concernant votre appareil	Afficher (important pour signaler une anomalie au service après-vente Miele !)
	Rappel : remplacer le filtre à charbon actif	Activé (symbole orange)/ <b>Dé-activé</b>

# Autres réglages

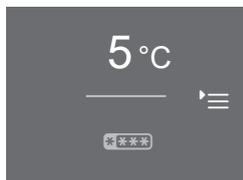
## Autres réglages

Dans le mode Réglage  $\equiv$ , vous pouvez définir des réglages spécifiques et sélectionner les fonctions souhaitées afin d'adapter votre appareil à vos habitudes.

Vous trouverez plus d'explications et d'informations à propos de ces réglages sur les pages suivantes.

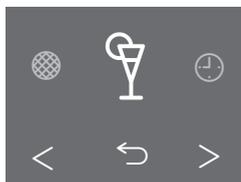
En mode Réglage, l'alarme de porte ainsi que les messages d'avertissement sont automatiquement désactivés : aucun symbole ne s'affiche et aucun signal sonore ne retentit. Exception : en cas d'anomalie de l'appareil (F+chiffres), le mode Réglage est immédiatement quitté. Le code d'anomalie s'affiche à l'écran et un signal sonore retentit (voir chapitre "En cas d'anomalie", section "Messages à l'écran").

### Afficher le mode réglage



Écran d'accueil

- Effleurez  $\equiv$ .



Mode réglage

- Faites défiler à gauche ou à droite à l'aide des flèches < ou >.

Le symbole de réglage sélectionnable apparaît au centre de l'écran.

Les prochains symboles s'affichent de part et d'autre en arrière-plan. Toutefois, vous devez faire défiler le menu avant de pouvoir les sélectionner.

- Effleurez le symbole du réglage souhaité (voir également "Tableau des réglages").

Selon le réglage sélectionné, il existe deux possibilités :

1. Vous accédez à un sous-menu pour une sélection supplémentaire d'un réglage ou pour saisir une valeur.
2. Vous sélectionnez directement le réglage. Le symbole devient orange, signe que la sélection est confirmée. Si le symbole est blanc, la fonction n'est pas activée.

### Saisir des valeurs

Toutes les saisies que vous avez acti-  
vées doivent être validées avec OK. Si  
la saisie n'est pas confirmée, l'écran  
bascule au bout de 15 secondes sur  
l'écran d'accueil, et les valeurs réglées  
ou modifiées ne sont pas prises en  
compte.

### Quitter le menu ("Retour" ↵)

Effleurez ↵ pour revenir à l'écran pré-  
cédent.

Toutes les saisies que vous avez effec-  
tuées jusqu'à présent et que vous  
n'avez pas confirmées avec OK ne se-  
ront pas enregistrées.

### Explications relatives aux ré- glages

#### Activer/désactiver le mode Party 🎉 (fêtes)

Cette fonction est conseillée notam-  
ment si vous voulez refroidir ou conge-  
ler rapidement de grandes quantités  
d'aliments frais et de boissons et si  
vous avez besoin de glaçons, par ex.  
lorsque vous attendez de nombreux in-  
vités.

La fonction SuperFrost est activée auto-  
matiquement :  
l'appareil frigorifique est très rapide-  
ment refroidi à la valeur la plus froide  
(en fonction de la température am-  
biente).

**Remarque :** Activez la fonction env.  
4 heures avant le stockage.

Le mode Party s'arrête automatique-  
ment au bout de 20 heures environ.  
Vous avez toutefois la possibilité de le  
désactiver plus tôt.

Après une coupure de courant, le  
mode Party (fêtes) préalablement acti-  
vé est désactivé.

## Autres réglages

### Utiliser la minuterie ⌚ (Timer Quick-Cool)

Vous pouvez programmer la minuterie pour surveiller certaines opérations annexes, notamment si vous souhaitez laisser reposer une pâte au frais. Le signal sonore vous avertira une fois le délai programmé écoulé.

La durée maximale de la minuterie est de 9 heures et 59 minutes.

#### – Régler la minuterie

- Effleurez ⌚.
- Réglez les heures avec + ou –.
- Validez en appuyant sur OK.

Les heures sont sauvegardées. Vous pouvez désormais régler les minutes.

- Réglez les minutes avec + ou –.
- Validez en appuyant sur OK.

Les minutes sont sauvegardées. La minuterie commence à s'écouler. Si vous rouvrez la porte de l'appareil, le décompte de la minuterie s'affiche à l'écran. Puis, au bout d'env. 3 secondes, l'affichage bascule sur la page d'accueil.

La minuterie en cours s'arrêtera en cas de consultation ou de correction de la minuterie.

En cas de coupure de courant ou lorsque celui-ci se rétablit, toute minuterie préalablement saisie est supprimée.

#### – La minuterie s'est écoulée

Un signal sonore retentit et ⌚ clignote.

- Effleurez l'écran.

L'écran d'accueil apparaît.

#### – Modifier la minuterie

- Ouvrez la porte de l'appareil.

⌚ et la minuterie qui s'écoule s'affichent pendant 3 secondes à l'écran.

- Pendant ce temps, effleurez la minuterie qui s'écoule.
- Effleurez ↻ pour modifier une minuterie réglée. Procédez comme lorsque vous avez paramétré la minuterie (voir section “Régler la minuterie”).

#### – Supprimer la minuterie

- Ouvrez la porte de l'appareil.

⌚ et la minuterie qui s'écoule s'affichent pendant 3 secondes à l'écran.

- Pendant ce temps, effleurez la minuterie qui s'écoule.
- Effleurez 🗑️ pour supprimer une minuterie réglée.

L'écran d'accueil apparaît.

Vous pouvez également passer par le mode Réglage pour corriger ou supprimer une minuterie enregistrée.

### Activer/Désactiver le verrouillage

Le verrouillage permet de prévenir :

- toute mise hors tension intempestive,
- toute modification inopinée de la température,
- toute sélection par inadvertance de la fonction SuperFrost.
- toute modification par mégarde des réglages (seule la désactivation du verrouillage est possible).

Ce système permet d'éviter que des personnes non autorisées (enfants, etc.) éteignent ou dérèglent l'appareil.

Après une coupure de courant, un verrouillage préalablement activé demeure.

### - Déverrouiller brièvement un verrouillage

- Effleurez l'écran.

 apparaît.

- Effleurez pendant env. 6 secondes la touche .

Vous pouvez maintenant procéder à d'autres réglages. Si la porte de l'appareil est fermée, le verrouillage est à nouveau activé.

### - Désactivation du verrouillage

- Effleurez l'écran.

 apparaît.

- Effleurez pendant env. 6 secondes la touche .

L'écran d'accueil apparaît.

- Effleurez '≡.

- Sélectionnez .

 s'allume en orange.

- Effleurez .

 apparaît à l'écran. Le verrouillage est désactivé.

### Éteindre l'appareil frigorifique

Cette fonction permet d'éteindre l'appareil frigorifique.

L'affichage de la température disparaît de l'écran et  apparaît.

L'éclairage intérieur s'éteint et la production de froid s'arrête.

 s'éteint au bout de 10 minutes et l'écran est noir (mode économie d'énergie).

## Autres réglages

### Activer/Désactiver le mode Shabbat

Ce appareil frigorifique dispose du mode Shabbat pour répondre aux coutumes religieuses.

Les éléments suivants sont désactivés :

- l'éclairage intérieur à l'ouverture de la porte de l'appareil,
- toute la signalisation sonore et visuelle,
- l'affichage de la température,
- la fonction SuperFroid et le mode Party (fêtes) (dans le cas où ils étaient activés),
- la minuterie (dans le cas où elle était activée).

De même, vous ne pouvez effectuer aucun réglage en mode réglage .

Le mode Shabbat s'arrête automatiquement après environ 120 heures.

La signalisation sonore et visuelle étant désactivée, pensez à vérifier que les portes de l'appareil sont bien fermées.

 Risque sanitaire en raison de consommation d'aliments impropres à la consommation.

Si une panne de courant survient pendant cette période, elle ne sera pas signalée. Les produits surgelés peuvent décongeler. Par conséquent, la durée de conservation est réduite.

Vérifiez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler. Dans ce cas, consommez ces aliments au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les recongeler.

### – Activer le mode Shabbat

- Effleurez .

 s'allume en orange.

Ensuite,  s'allume en blanc à l'écran.



Écran Mode Shabbat

Au bout de 3 secondes,  s'éteint et l'écran est noir.

### – Désactiver le mode Shabbat plus tôt

- Effleurez l'écran.

 apparaît.

- Effleurez .

 s'allume en orange.

- Effleurez .

 devient blanc. La fonction a été désactivée.

### Modifier le délai jusqu'au déclenchement de l'alarme de porte

L'appareil frigorifique dispose d'une alarme de porte. Si une porte de l'appareil reste ouverte de manière prolongée, un signal sonore retentit (sous réserve qu'il n'ait pas été désactivé : voir section “Régler/désactiver le volume des signaux sonores et d'avertissement”) et  apparaît à l'écran (voir chapitre “Alarme de température et de porte”, section “Alarme de porte”).

Vous pouvez régler dans la barre de segments la durée jusqu'au déclenchement de l'alarme de porte  :

La durée peut être réglée par paliers de 30 secondes, en commençant par 30 secondes (palier 1 = 1 segment rempli) jusqu'à max. 3 minutes et 30 secondes (palier 7 = 7 segments remplis).

## Autres réglages

### Activation/désactivation du signal sonore touches

Un signal sonore touches retentit à chaque fois que vous effleurez un champ sélectionnable à l'écran. Vous pouvez l'activer  ou le désactiver .

### Régler/désactiver le volume des signaux sonores et d'avertissement

Vous pouvez régler les volumes des signaux sonores et d'avertissement dans la barre de segments : si tous les segments sont pleins, le volume est maximal.

Si aucun segment n'est plein, cela signifie que le signal sonore et d'avertissement est coupé.  apparaît.

Le volume correspondant à la modification est joué pendant le réglage.

Les signaux sonores et d'avertissement d'une alarme de température, d'un message d'anomalie, d'une panne de courant et d'une minuterie réglée ne peuvent être désactivés.

### Régler la luminosité de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran dans la barre de segments : si tous les segments sont pleins, la luminosité est au maximum.

La modification de la luminosité est visible pendant le réglage.

### Régler l'unité de température °C/°F

Pour l'affichage de la température, vous pouvez choisir entre les degrés Celsius °C et Fahrenheit °F.

### Désactiver le mode Expo

Le mode Expo permet aux revendeurs de présenter l'appareil sans que l'appareil ne produise de froid. Ce réglage n'a aucune utilité pour le particulier.

Si le mode Expo a été activé à l'usine,  s'affiche à l'écran. Vous pouvez désactiver la fonction ici.

Si le mode Expo a été désactivé, il ne peut pas être réactivé via le mode Réglage .

### Restaurer les réglages d'usine

Tous les réglages d'usine de l'appareil sont rétablis et ce dernier est éteint.

### Consulter les informations

Les informations sur l'appareil sont affichées à l'écran (désignation du modèle et référence).

**Remarque :** Les informations de l'appareil sont importantes pour la communication d'une anomalie au service après-vente Miele

Confirmez avec OK pour quitter l'affichage des informations.

### – Afficher les accords de licence

Vous pouvez afficher les licences utilisées sous ©.

### Rappel : remplacer le filtre à charbon actif

Cet appareil frigorifique est équipé de filtres anti-odeur avec support KKF-FF (Active AirClean). Ces filtres sont disponibles en accessoires en option (voir chapitre "Accessoires", paragraphe "Accessoires en option").

Si le témoin de remplacement du filtre à charbon actif est activé, vous aurez un rappel au bout de 6 mois pour remplacer le filtre à charbon actif (voir chapitre "Nettoyage et entretien", paragraphe "Remplacer le(s) filtre(s) à charbon actif").

 apparaît sur l'écran d'accueil dans l'affichage de la température et un signal sonore (si activé) retentit.

Effleurez le symbole pour confirmer le message. Le compteur est réinitialisé et l'affichage rebascule sur l'écran d'accueil.

# Conservation des aliments dans la zone de réfrigération

 Risque d'explosion dû à des mélanges gazeux inflammables.

Des mélanges gazeux inflammables risquent de prendre feu au contact de composants électriques.

Ne conservez aucune substance explosive ni aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (bombes aérosols, par exemple) dans l'appareil frigorifique. Les bombes aérosol correspondantes sont reconnaissables par les indications de contenu imprimées dessus ou un symbole de flamme. Les fuites de gaz éventuelles risquent de prendre feu au contact de composants électriques.

 Risque de dommages dû aux aliments contenant de la graisse ou de l'huile.

Si vous conservez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans l'appareil frigorifique ou la porte de l'appareil, des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.

Veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fuient pas sur les pièces en plastique de l'appareil frigorifique.

## Les différentes zones de froid

La circulation naturelle de l'air crée des différences de température du réfrigérateur.

L'air froid, plus lourd, descend dans la partie basse du réfrigérateur. Servez-vous des différentes zones de froid quand vous rangez vos aliments dans l'appareil.

**Remarque :** Veillez à ne pas stocker les aliments de façon trop compacte afin de garantir une bonne circulation de l'air.

**Remarque :** Stockez les aliments de sorte qu'ils ne touchent pas la paroi arrière du réfrigérateur. Les aliments risqueraient d'y rester gelés.

## Zone la moins froide

La zone la moins froide du réfrigérateur se trouve tout en haut, au niveau de la porte de l'appareil. Utilisez cette zone, par exemple pour conserver votre beurre et l'étaler plus facilement ou votre fromage afin d'en préserver les arômes.

## Zone la plus froide

La zone la plus froide du réfrigérateur se trouve juste au-dessus du bac à fruits et légumes, sur la face arrière de l'appareil.

Utilisez ces zones pour conserver tous les aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables, comme :

- le poisson, la viande et la volaille,
- la charcuterie et les plats préparés,
- les plats ou les pâtisseries à base d'œufs ou de crème,

# Conservation des aliments dans la zone de réfrigération

---

- les pâtes fraîches et les pâtes à gâteau, pizza ou quiche,
- les fromages au lait cru et autres produits à base de lait cru,
- légumes sous cellophane,
- autres aliments frais (dont la date de péremption est conditionnée par une température de stockage inférieure à 4 °C).

## **Non approprié pour le réfrigérateur**

Certains aliments ne peuvent pas être stockés à des températures inférieures à 5 °C car ils sont sensibles au froid.

Parmi ces aliments, on compte notamment les :

- les ananas, avocats, bananes, grenades, mangues, papayes, melons, fruits de la passion, agrumes (comme les citrons, les oranges, les mandarines et les pamplemousses),
- les fruits (pas assez mûrs),
- les aubergines, concombres, pommes de terre, poivrons, tomates, courgettes,
- les fromages à pâte dure (parmesan, comté).

# Conservation des aliments dans la zone de réfrigération

---

## Conseils pour l'achat d'aliments

La condition préalable à une longue conservation réside dans la fraîcheur des aliments que vous achetez. Vérifiez toujours la date limite de consommation ainsi que la température de conservation appropriée.

Autant que faire se peut, ne brisez pas la chaîne du froid. Par exemple ne laissez pas vos courses trop longtemps dans une voiture.

mer se dégradent plus rapidement que le poisson qui lui-même se garde moins longtemps que la viande.

## Bien entreposer ses aliments

Laissez vos aliments dans le réfrigérateur **emballés ou couvrez-les soigneusement**. Cela permet d'éviter les transferts d'odeurs, la transmission de germes ou le dessèchement des aliments. Ces mesures valent particulièrement pour la conservation de produits d'origine animale. Veillez tout particulièrement à ce que les aliments crus tels que la viande et le poisson ne soient pas en contact avec d'autres denrées alimentaires.

En réglant correctement la température de votre appareil et en respectant une hygiène convenable, vous pouvez allonger considérablement la durée de conservation des aliments et éviter de jeter les aliments.

## Fruits et légumes

Les fruits et légumes peuvent toutefois être conservés sans emballage dans le tiroir à fruits et légumes.

## Aliments riches en protéines

Notez que les aliments riches en protéines se gardent moins longtemps. Cela signifie que les crustacés et les fruits de

# Aménagement de l'intérieur de la zone de réfrigération

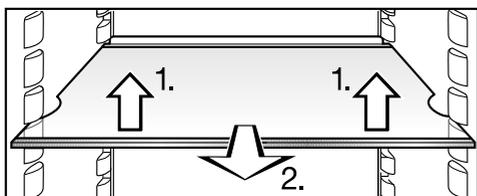
## Déplacer un balconnet/un balconnet à bouteille

Déplacez le balconnet/le balconnet à bouteilles dans la porte de l'appareil uniquement lorsque celui-ci est vide.

- Poussez le balconnet/le balconnet à bouteille vers le haut et retirez-le par l'avant.
- Placez le balconnet/le balconnet à bouteille à l'endroit de votre choix. Veillez à ce qu'il repose correctement sur les supports.

## Déplacer les tablettes

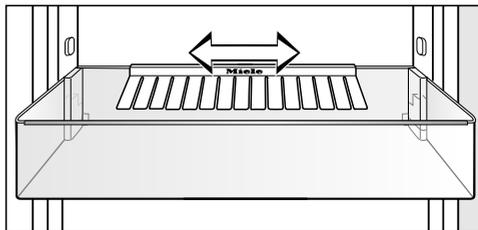
Les tablettes sont pourvues de butées d'arrêt qui évitent qu'elles soient sorties par mégarde.



- Les tablettes peuvent être décalées en fonction de la hauteur des aliments :
1. Soulevez-les légèrement par l'avant.
  2. Tirez-la vers l'avant et faites passer l'évidement au-dessus des surfaces d'appui pour la déplacer vers le haut ou vers le bas.

Le rebord de la baguette de protection arrière doit être orienté vers le haut afin que les aliments ne touchent pas la paroi arrière et n'y restent pas collés.

## Déplacer ou retirer le cale-bouteilles



Vous pouvez déplacer la cloison vers la droite ou la gauche. Cela vous permet de dégager davantage de place pour les boissons en brique.

Le porte-bouteilles peut être retiré (pour le nettoyer par exemple) :

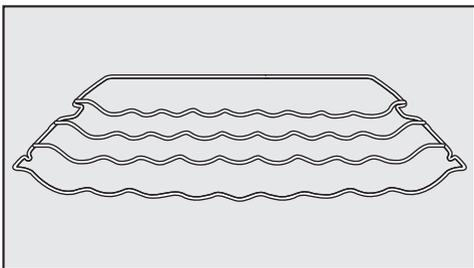
- Retirez pour ce faire la cloison du rebord arrière du cale-bouteilles.

Après le nettoyage, vous pouvez replacer le cale-bouteilles.

# Aménagement de l'intérieur de la zone de réfrigération

## Déplacement du porte-bouteilles

La clayette range-bouteilles est disponible en accessoires en option (voir "Accessoires - Accessoires en option").



Vous pouvez installer le support à bouteilles de diverses manières dans l'appareil.

- Soulevez légèrement le plan de rangement à l'avant, tirez-le vers l'avant en faisant passer l'évidement au-dessus des surfaces d'appui, puis déplacez-le vers le haut ou vers le bas.

La barre de butée arrière doit être tournée vers le haut afin que les bouteilles ne touchent pas la paroi arrière.

Le support à bouteilles étant doté de butées de sortie, il est impossible de le retirer par inadvertance.

## Déplacer le filtre à charbon actif

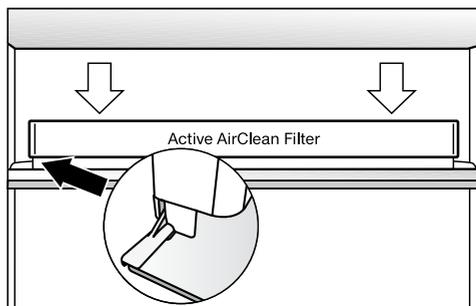
Le filtre à charbon actif avec support KKF-FF (Active AirClean) est disponible comme accessoire en option (voir chapitre "Accessoires", paragraphe "Accessoires en option").

**Veillez à conserver des aliments qui sentent fort, notamment certains fromages, comme suit :**

- placez le support avec les filtres anti-odeurs sur la tablette où sont stockés les aliments.
- Remplacez auparavant les filtres anti-odeurs selon la nécessité.
- Placez d'autres filtres anti-odeurs (avec support) dans l'appareil frigorifique (voir chapitre "Accessoires", paragraphe "Accessoires en option").

Le support des filtres anti-odeurs est placé sur la baguette de protection arrière de la surface d'appui.

- Pour déplacer le filtre anti-odeurs, retirez de la baguette de protection le support pour les filtres anti-odeurs en tirant vers le haut.



- Placez-le sur la baguette de protection de la tablette souhaitée.

## Capacité maximale de congélation

Pour que la congélation des aliments s'effectue le plus rapidement possible, il convient de ne pas dépasser la capacité maximale de congélation. Vous trouverez la capacité maximale de congélation en 24 heures sur la plaque signalétique : "Capacité de congélation ... kg/24 h".

La capacité de congélation maximale indiquée a été déterminée en conformité avec la norme DIN EN ISO 15502.

## Processus de congélation pour les produits frais.

Les aliments frais doivent être congelés à cœur aussi rapidement que possible, afin d'en conserver la valeur nutritive, les vitamines, l'aspect et le goût.

Plus les aliments sont congelés lentement, plus la quantité de liquide qui s'échappe de chaque cellule est importante. Les cellules se recroquevillent alors. Lors de la congélation, seule une partie du liquide qui s'est échappée peut retourner dans les cellules.

Concrètement, ceci signifie que la perte de saveur des aliments est plus importante. Ceci se manifeste par la plaque d'eau qui se forme autour de l'aliment lorsque vous le décongelez.

Si les produits sont congelés rapidement, le liquide a moins de temps pour s'échapper des cellules et passer dans les cavités. Les cellules se recroquevillent bien moins. Lors de la décongélation, la faible quantité de liquide qui est passée dans les cavités peut revenir

dans les cellules, et la perte de jus est moindre. Seule une petite tache d'eau se forme.

## Conservation de produits surgelés

Ne recongelez jamais des produits entièrement ou partiellement décongelés. Vous ne pouvez recongeler les aliments qu'après les avoir cuisinés (cuire ou rôtir).

Pour conserver des produits surgelés vendus dans le commerce, contrôlez lors de l'achat dans le magasin :

- si l'emballage n'est pas abîmé,
- la date limite de conservation et
- la température des zones de réfrigération dans lesquelles l'aliment est vendu.

Si la température est supérieure à  $-18\text{ °C}$ , les produits surgelés se conserveront moins longtemps.

- Prenez les produits surgelés en dernier et transportez-les dans un sac isotherme ou du papier journal.
- Rangez vos produits surgelés immédiatement dans le congélateur.

# Congélation et conservation

---

## Congeler des aliments

Ne congelez que des aliments frais et de première qualité !

### Conseils pour la congélation

- **Peuvent être congelés :**  
la viande fraîche, la volaille, le gibier, le poisson, les légumes, les fines herbes, les fruits crus, les produits laitiers, le pain et les pâtisseries, les restes, le jaune d'œuf, le blanc d'œuf et de nombreux plats cuisinés.
- **Ne peuvent pas être congelés :**  
les grappes de raisin, les salades vertes, les radis, le raifort, la crème aigre, la mayonnaise, les œufs entiers dans leur coquille, les oignons, les pommes et les poires crues.
- Pour préserver la couleur, le goût, l'arôme et la vitamine C de vos légumes, blanchissez-les avant de les congeler. Pour ce faire, faites cuire vos légumes, portion par portion, à l'eau bouillante pendant 2-3 minutes. Retirez ensuite les légumes et refroidissez-les rapidement sous l'eau froide. Pour finir, égouttez les légumes.
- La viande maigre se congèle mieux que la viande grasse et se conserve beaucoup plus longtemps.
- Séparez les côtelettes, biftecks, escalopes et autres viandes avec un film plastique. Vous éviterez ainsi qu'elles ne congèlent en bloc.
- N'assaisonnez pas les aliments crus et les légumes blanchis avant de les congeler et n'assaisonnez que légè-

rement les plats cuisinés. Certaines épices changent l'intensité de leur goût lors de la congélation.

- Faites refroidir les boissons et aliments chauds avant de les mettre dans l'appareil frigorifique. Vous éviterez ainsi que les produits déjà congelés ne se réchauffent à leur contact et que votre consommation d'énergie n'augmente.

### Emballer les aliments à congeler

- Portionnez les aliments à congeler.

#### - Emballages recommandés

- film plastique
- film de congélation en polyéthylène
- papier d'aluminium
- boîte de congélation

#### - Emballages à éviter

- papier d'emballage
- papier sulfurisé
- papier cellophane
- sac poubelle
- sac de course usagé

- Chassez l'air de l'emballage.

- Fermez l'emballage hermétiquement avec :

- des élastiques
- des clips en plastique
- des ficelles ou
- des bandes adhésives spéciales pour la congélation.

**Remarque :** Vous pouvez bien entendu utiliser un appareil pour souder les sacs et films de congélation.

- Inscrivez le contenu et la date de congélation sur l'emballage.

## Avant la congélation

- Si vous devez congeler plus de 1 kg de produits frais, activez la fonction SuperFrost (voir chapitre "Utilisation de la fonction SuperFrost") au moins quelques heures avant de ranger les aliments dans le congélateur.

Les produits surgelés déjà stockés disposeront ainsi d'une réserve de froid.

## Entreposer les produits surgelés



Risque de dommages dû à des charges trop lourdes.

Une charge trop lourde peut entraîner des dommages sur le tiroir de congélation/la tablette en verre.

Respectez toujours la charge maximale :

- tiroir de congélation = 25 kg
- tablette en verre = 35 kg

Les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec des aliments déjà congelés afin d'éviter que ces derniers ne commencent à décongeler.

- Veillez à ce que les emballages soient bien secs pour éviter une congélation en bloc.

## - Déposer de petites quantités d'aliments à congeler

Congeler les aliments dans les tiroirs de congélation inférieurs.

- Disposez les aliments à congeler à plat sur le fond des tiroirs de congélation afin que la congélation à cœur se fasse le plus rapidement possible.

## - Déposer la quantité d'aliments à congeler maximale (voir plaque signalétique)

- Retirez le tiroir de congélation du bas.
- Posez les aliments à congeler en les disposant sur le fond de l'appareil ou en contact avec les parois latérales intérieures afin que les aliments puissent congeler rapidement.

Après le processus de congélation :

- Déposez les aliments congelés dans le tiroir de congélation et réinsérez-le.

# Congélation et conservation

---

## Durée de conservation des aliments congelés

La conservation des aliments est elle-même très différente en cas de respect de la température prescrite de  $-18^{\circ}\text{C}$ . Même dans les produits congelés, des processus de décongélation fortement ralentis ont lieu. La graisse peut par ex. devenir rance avec l'oxygène. De la viande maigre peut par conséquent être conservée deux fois plus longtemps que de la viande grasse.

Les durées de conservation indiquées sont des valeurs références pour la durée de conservation des différents groupes d'aliments dans la zone de congélation.

Groupe d'aliments	Durée de conservation (mois)
Glace	2 à 6
Pain, pâtisseries	2 à 6
Fromage	2 à 4
Poisson, gras	1 à 2
Poisson, maigre	1 à 5
Charcuterie, jambon	1 à 3
Gibier, porc	1 à 12
Volaille, bœuf	2 à 10
Fruits et légumes	6 à 18
Herbes aromatiques	6 à 10

En réglant correctement la température de votre appareil à  $-18^{\circ}\text{C}$  et en respectant une hygiène convenable, vous pouvez allonger considérablement la durée de conservation des aliments et éviter de jeter les aliments.

Pour des résultats de congélation classiques, la durée de conservation indiquée sur l'emballage est décisive.

# Congélation et conservation

## Décongélation de produits congelés

Ne recongelez jamais des produits entièrement ou partiellement décongelés. Vous ne pouvez recongeler les aliments qu'après les avoir cuisinés (cuire ou rôti).

Vous pouvez décongeler les aliments :

- au micro-ondes
- au four en mode "Chaleur tournante" ou "Décongélation"
- à température ambiante
- dans le réfrigérateur (le froid sera utilisé pour refroidir les autres aliments)
- dans le four à vapeur

Vous pouvez faire cuire les **morceaux de viande ou de poissons plats** partiellement décongelés dans une poêle chaude.

Disposez les **tranches de viande et de poisson** (par ex. viande hachée, poulet, filet de poisson) de sorte qu'elles n'entrent pas en contact avec d'autres aliments. Recueillez l'eau de décongélation et éliminez-la soigneusement.

Vous pouvez décongeler les **fruits** à température ambiante dans leur emballage ou dans un saladier couvert.

Les **légumes** congelés peuvent être plongés tels quels dans de l'eau bouillante, de l'huile ou de la graisse chaude. Comme la structure cellulaire change, le temps de cuisson est un peu plus court que pour des légumes frais.

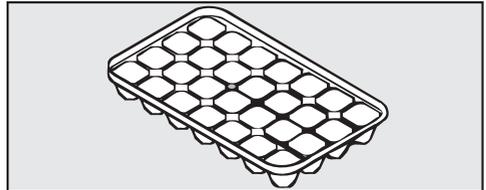
## Rafraîchissement rapide de boissons

Si vous placez des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les au bout **d'une heure maximum**, sinon elles risquent d'éclater.

**Remarque :** Pour ne pas oublier les bouteilles dans la zone de congélation, vous pouvez régler la minuterie en conséquence dans le mode Réglage (minuterie QuickCool).

## Utiliser les accessoires

### Préparation de glaçons



- Remplissez le bac à glaçons à trois quarts avec de l'eau et posez-le sur le fond du compartiment de congélation.
- Aidez-vous d'un objet à bout rond, un manche de cuillère par exemple, pour détacher le bac à glaçons.

**Remarque :** Les glaçons pourront plus facilement être retirés du bac à glaçons si vous passez rapidement le bac sous l'eau.

# Congélation et conservation

---

## Aménagement intérieur

### Retirer le tiroir et la tablette en verre

Les tiroirs peuvent être sortis complètement pour les charger, les décharger ou tout simplement pour les nettoyer.

Vous pouvez aussi agrandir de manière flexible la zone de congélation. Si vous souhaitez stocker des aliments plus volumineux (par exemple, une dinde ou du gibier), vous pouvez retirer les tablettes en verre entre les tiroirs de congélation.

- Sortez les tiroirs jusqu'à la butée puis soulevez-les vers vous.
- Soulevez légèrement la tablette en verre puis glissez-la doucement vers l'avant.

## Zone de réfrigération

Le réfrigérateur dégivre automatiquement.

Pendant que le compresseur fonctionne, du givre et des gouttelettes d'eau peuvent se former sur la paroi arrière du réfrigérateur. Inutile de les enlever, car ils s'évaporent automatiquement en raison de la chaleur produite par le compresseur.

L'eau de dégivrage s'écoule par un orifice le long d'un petit conduit jusqu'au système d'évaporation qui se trouve au dos de l'appareil frigorifique.

Pour ce faire, maintenez l'orifice et le conduit d'écoulement propres. L'eau de dégivrage doit toujours pouvoir s'écouler sans problème.

## Zone de congélation

Le dégivrage de la zone de congélation n'est pas automatique.

En fonctionnement normal, de la glace et du givre peuvent, à la longue, se former dans le compartiment de congélation, par ex. sur les parois intérieures. La quantité de givre et de glace accumulée dépend également des facteurs suivants :

- la porte de la zone de congélation a été ouverte trop souvent et/ou pendant trop longtemps.
- de grandes quantités d'aliments frais ont été congelées en une seule fois,
- l'humidité de l'air ambiant est élevée.

Une couche de glace épaisse rend l'ouverture des tiroirs de congélation plus difficile et empêche, dans certaines circonstances, la porte du compartiment de congélation de bien fermer. De ce fait, la capacité de refroidissement diminue et la consommation énergétique augmente.

- Dégivrez la zone de congélation de temps en temps, au plus tard lorsqu'une couche de glace d'environ 0,5 cm s'est formée par endroits.

**Remarque :** Profitez-en lorsque la zone de congélation contient peu ou pas de produits surgelés ou lorsque le taux d'humidité de la pièce et la température ambiante sont faibles.

# Dégivrage

 Risque de dommages en cas de décongélation incorrecte.

Lors de la décongélation, veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

Ne grattez pas les couches de givre et de glace. N'utilisez pas d'objets pointus ou coupants.

N'utilisez pas d'accessoires mécaniques ou d'autres moyens qui ne sont pas conseillés par le fabricant pour accélérer le dégivrage.

## Avant le dégivrage

- La veille du dégivrage, activez la fonction SuperFrost. Les aliments congelés emmagasineront une réserve de froid et se conserveront ainsi plus longtemps à température ambiante.
- Sortez les aliments du congélateur puis enroulez-les dans du papier journal ou dans une couverture.

**Remarque :** Vous pouvez également stocker les produits surgelés dans un sac isotherme.

- Conservez les produits congelés dans un endroit froid, jusqu'à ce que la zone de congélation soit à nouveau prête à congeler.
- Retirez tous les tiroirs de congélation et les tablettes en verre (selon le modèle) de la zone de congélation.

## Dégivrage

Plus les surgelés sont stockés longtemps à température ambiante, plus leur durée de conservation est réduite.

Le dégivrage doit se faire rapidement.

 Risque de dommages en cas de chaleur et de pénétration d'humidité. La vapeur d'un nettoyeur vapeur ainsi que les appareils de chauffage électriques et les bougies peuvent endommager les plastiques et les composants électriques.

N'utilisez en aucun cas un nettoyeur vapeur, des appareils de chauffage électriques ou des bougies pour dégivrer l'appareil.

Les bombes dégivrantes peuvent former des gaz explosifs, contenir des solvants ou des agents propulseurs qui endommagent le plastique et sont nocives à la santé.

N'utilisez pas de bombes dégivrantes.

- Éteignez l'appareil frigorifique.

Le refroidissement s'arrête.

- Débranchez la fiche de raccordement de l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation électrique.
- Laissez la porte de la zone de congélation ouverte.

**Remarque :** Vous pouvez accélérer le dégivrage en installant dans la zone de congélation deux casseroles d'eau chaude non bouillante que vous poserez sur un dessous de plat. Le cas échéant, laissez la porte fermée afin que la chaleur ne s'échappe pas.

- Retirez les morceaux de glace qui se détachent.
- Enlevez éventuellement à plusieurs reprises l'eau de dégivrage au moyen d'une éponge ou d'un chiffon.

### Après le dégivrage

- Nettoyez la zone de congélation et séchez-la.
- Fermez les portes de l'appareil.
- Rebranchez l'appareil frigorifique puis mettez-le en marche.
- Activez la fonction SuperFrost afin de refroidir rapidement le congélateur.
- Dès que la température de la zone de congélation est suffisamment basse, remettez les tiroirs contenant les produits congelés en place.
- Désactivez manuellement la fonction SuperFrost en appuyant sur la touche correspondante dès qu'une température constante d'au moins -18 °C est atteinte dans la zone de congélation.

## Nettoyage et entretien

Veillez vous assurer que l'eau ne pénètre pas dans l'électronique ni dans l'éclairage.

 Risque de dommages en cas de pénétration d'humidité.

La vapeur du nettoyeur vapeur peut endommager les plastiques et les composants électriques.

N'utilisez en aucun cas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil frigorifique.

L'eau de nettoyage ne peut pas s'écouler par l'orifice d'évacuation de l'eau de décongélation.

La plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil frigorifique ne doit pas être enlevée. Elle est nécessaire en cas de panne.

### Conseils concernant les détergents

À l'intérieur de l'appareil, n'utilisez que des produits de nettoyage et d'entretien qui ne présentent aucun risque pour les aliments.

Pour éviter d'endommager toutes les surfaces en les nettoyant, n'utilisez **pas** :

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlorure,
- de produit anti-calcaire,
- de détergent abrasif, comme la poudre, la crème à récurer ou les pierres de nettoyage,
- de détergents contenant des solvants,
- de produit nettoyant pour inox,
- de liquide vaisselle,
- de sprays nettoyants pour four ,
- de produit à vitres,
- d'éponge et de brosse abrasive (par ex. éponge à récurer)
- de gomme de nettoyage,
- de grattoir métallique acéré.

Pour le nettoyage, nous vous conseillons une éponge propre avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.

Pour plus d'informations sur le nettoyage, veuillez vous reporter aux pages suivantes.

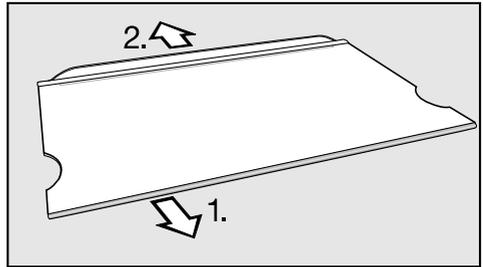
## Préparer de l'appareil au nettoyage

- Éteignez l'appareil.
- ⏻ apparaît à l'écran. Le refroidissement est désactivé.
- Sortez tous les aliments qui se trouvent dans l'appareil. Entrez-les dans un endroit frais.
- Dégivrez la zone de congélation (voir "Dégivrage").
- Retirez les balconnets/les casiers porte-bouteilles de la porte de l'appareil.
- Retirez les tiroirs de congélation et les tablettes en verre.
- Démonter toutes les autres pièces amovibles pour les nettoyer.

## Démonter la tablette

Avant de nettoyer la tablette, retirez la baguette de protection arrière et la baguette plastique. Procédez pour ce faire de la manière suivante :

- Déposez la tablette sur une surface douce (par exemple, un torchon de vaisselle) sur le plan de travail.



- Retirez la baguette en plastique en commençant d'un côté.
- Retirez la baguette de protection.
- Après le nettoyage, remontez la baguette de protection ou la baguette plastique sur la tablette.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires

Le zone de réfrigération doit être nettoyée régulièrement, et au moins une fois par mois ; la zone de congélation doit être nettoyée après chaque dégivrage.

Ne laissez pas les salissures sécher, nettoyez-les le plus rapidement possible.

- Nettoyez l'intérieur avec une éponge propre et de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon.

Retirez les baguettes ou liserés en plastique avant de nettoyer les tablettes ou porte-bouteilles dans le lave-vaisselle.

Les pièces suivantes ne vont **pas au lave-vaisselle** :

- les baguettes plastiques
- tous les tiroirs et couvercles des tiroirs (selon modèle)
- Nettoyez ces accessoires à la main.

 Risque de dommages à cause de température trop élevée du lave-vaisselle.

Les pièces de l'appareil frigorifique peuvent être rendues inutilisables, par ex. en se déformant, par un nettoyage au lave-vaisselle à une température supérieure à 55 °C.

Sélectionnez exclusivement des programmes de lave-vaisselle à une température inférieure à 55 °C pour les pièces adaptées au lave-vaisselle.

Les éléments plastifiés qui entrent en contact avec des colorants naturels, tels que les carottes, les tomates ou le ketchup sont susceptibles de se décolorer au lave-vaisselle. Cette coloration n'altère en rien la robustesse des éléments concernés.

Les pièces suivantes peuvent être mises **au lave-vaisselle** :

- le cale-bouteilles, le bac à glaçons (fournis en fonction du modèle)
- les balconnets dans la contre-porte (sans baguette ou liseré plastique)
- les tablettes (sans les baguettes ni impression)
- le support pour le filtre à charbon (disponible en accessoire en option)
- Nettoyez régulièrement la rigole et l'orifice d'évacuation à l'aide d'un bâtonnet pour que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans problème.
- Laissez les portes de l'appareil ouvertes un instant afin d'aérer suffisamment et éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

## Nettoyer les portes de l'appareil et les parois latérales

Des dépôts déjà incrustés depuis longtemps sont plus difficiles, voire impossibles à retirer.

La surface est susceptible de se décolorer ou de s'altérer.

Dans la mesure du possible, enlevez immédiatement les salissures sur les portes de l'appareil et les parois latérales.

Toutes les surfaces sont sensibles aux rayures et risquent de se tacher ou de s'abîmer au contact de produits de nettoyage inappropriés.

- Nettoyez la façade de l'appareil avec un chiffon éponge propre, un peu d'eau chaude et du produit vaisselle. Vous pouvez aussi utiliser un chiffon en microfibre propre, humide et sans aucun détergent.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon doux.

## Nettoyer les fentes d'aération et d'évacuation

Les dépôts de poussière augmentent la consommation énergétique.

- Nettoyez régulièrement toutes les fentes d'aération et de ventilation avec un pinceau ou un aspirateur (utilisez par exemple la brosse à meubles des aspirateurs Miele).

## Au dos : nettoyer le compresseur et la grille métallique

Les dépôts de poussière augmentent la consommation énergétique.



Risque de dommages dû à un nettoyage incorrect.

Les câbles ou autres composants peuvent être pliés, détachés ou endommagés.

Nettoyez le compresseur et la grille métallique avec précaution.

Le compresseur et la grille métallique situés à l'arrière de l'appareil (échangeur thermique) doivent être dépoussiérés au moins une fois par an.

# Nettoyage et entretien

---

## Nettoyer le joint de porte

Si le joint de porte est endommagé ou s'il glisse de la rainure, la porte de l'appareil ne ferme éventuellement pas correctement, et la puissance frigorifique diminue. De l'eau de condensation peut s'accumuler à l'intérieur et du givre peut se former. N'endommagez pas le joint de porte et contrôlez que le joint de porte ne glisse pas de la rainure.

 **Risque de dommages dû à un nettoyage incorrect.**

L'entretien du joint de porte avec des grasses ou des huiles, peuvent rendre le joint poreux.

Ne traitez jamais le joint de la porte avec des huiles ou des graisses.

- Nettoyez régulièrement le joint à l'eau claire uniquement puis séchez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon.

## Mettre l'appareil en service après son nettoyage

- Remplacez tous les éléments dans l'appareil.
- Allumez l'appareil frigorifique.
- Pour accélérer la production de froid de la zone de congélation, activez la fonction SuperFrost pendant quelque temps.
- Déposez les aliments dans la zone de réfrigération, puis refermez la porte.
- Remplacez les tiroirs de congélation avec les aliments dans la zone de congélation et fermez la porte de l'appareil.
- Désactivez manuellement la fonction SuperFrost en appuyant sur la touche correspondante dès qu'une température constante d'au moins  $-18^{\circ}\text{C}$  est atteinte dans le congélateur.

## Remplacer le filtre à charbon actif

Le filtre à charbon actif avec support KKF-FF (Active AirClean) est disponible comme accessoire en option (voir chapitre "Description de l'appareil", paragraphe "Accessoires").

Remplacez le filtre anti-odeurs situé dans le support tous les 6 mois environ.

Si vous souhaitez avoir un rappel automatique tous les 6 mois, activez le témoin de remplacement de filtre à charbon actif (voir chapitre "Autres réglages", section "Rappel : remplacer le filtre à charbon actif").

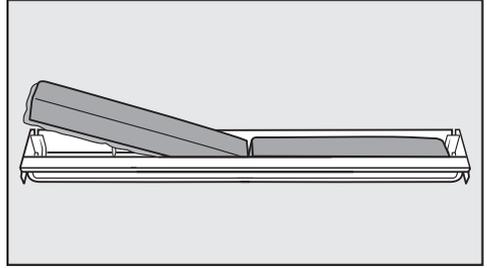
Vous pouvez vous procurer des filtres anti-odeurs KKF-RF chez votre revendeur, auprès du service après-vente Miele ou sur la boutique en ligne Miele.

**Remarque :** Le support et le filtre anti-odeurs sont adaptés au lave-vaisselle.

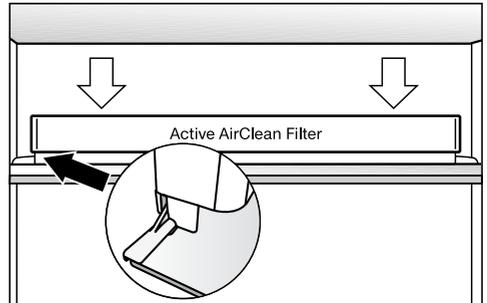
- Retirez le support du filtre anti-odeurs de la tablette en tirant vers le haut.

Les filtres anti-odeurs installés ne peuvent pas toucher la paroi arrière de l'appareil frigorifique, car ils peuvent coller à cette dernière en raison de l'humidité.

Enfoncez les nouveaux filtres dans le support jusqu'à ce qu'ils ne dépassent plus du bord du support.



- Sortez les deux filtres anti-odeurs puis placez-en deux nouveaux dans leur support, bordure vers le bas.



- Remplacez le logement des filtres au centre de la bordure arrière d'une tablette jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Pour confirmer le changement de filtres, effleurez .

L'indicateur de remplacement des filtres à charbon actif s'éteint, et le compteur est réinitialisé.

## Que faire si ...

Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au SAV.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier.

En cas de panne ou d'anomalie, évitez d'ouvrir la porte de l'appareil afin de réduire au maximum la perte de froid.

Problème	Cause et solution
<b>L'appareil ne produit pas de froid et l'éclairage intérieur ne fonctionne pas lorsque la porte de la zone de réfrigération est ouverte.</b>	<p>L'appareil n'est pas allumé.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Allumez l'appareil.</li></ul> <p>La fiche de l'appareil n'est pas bien enfoncée dans la prise.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Enfoncez correctement la fiche de l'appareil dans la prise.</li></ul> <p>Le fusible de l'installation domestique s'est déclenché. Vérifiez si l'appareil frigorifique, la tension domestique ou un autre appareil sont défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le cas échéant, avertissez un électricien ou le service après-vente.</li></ul>
<b>Le compresseur fonctionne en continu.</b>	Il n'y a pas d'anomalie. Pour économiser de l'énergie, le dispositif de réfrigération tourne au ralenti lorsque les besoins sont moindres. La durée de fonctionnement du compresseur augmente en conséquence.

Problème	Cause et solution
<p><b>Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et de plus en plus longtemps et la température à l'intérieur de l'appareil frigorifique est trop basse.</b></p>	<p>Les fentes d'aération et d'évacuation de l'air sont obstruées ou empoussiérées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ne recouvrez pas les fentes d'aération et d'évacuation de l'air.</li> <li>■ Dépoussiérez régulièrement les fentes d'aération et d'évacuation de l'air.</li> </ul>
	<p>Les portes de l'appareil ont été ouvertes trop souvent ou vous avez récemment congelé de grosses quantités d'aliments frais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ N'ouvrez les portes de l'appareil qu'en cas de besoin et gardez-les ouvertes le moins longtemps possible.</li> </ul> <p>La température se règle automatiquement de nouveau sur la valeur sélectionnée.</p>
	<p>Les portes de l'appareil ne sont pas fermées correctement. Il est possible que le congélateur soit obstrué par une épaisse couche de glace.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fermez les portes de l'appareil.</li> </ul> <p>La température se règle automatiquement de nouveau sur la valeur sélectionnée.</p> <p>Si une couche épaisse de glace s'est déjà formée, la production de froid diminue, ce qui fait augmenter la consommation d'énergie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dégivrez l'appareil frigorifique et nettoyez-le.</li> </ul>
	<p>La température ambiante est trop élevée. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur fonctionne longtemps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suivez les indications du chapitre "Conseils d'installation", section "Lieu d'installation".</li> </ul>
	<p>La température de l'appareil frigorifique est réglée sur une valeur trop basse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrigez les réglages de température.</li> </ul>
	<p>Une importante quantité d'aliments a été mise à congeler en même temps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suivez les indications du le chapitre "Congélation et conservation".</li> </ul>
	<p>La fonction SuperFrost est encore activée.</p>

## Que faire si ...

Problème	Cause et solution
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver manuellement la fonction SuperFrost.</li> </ul>
<p><b>Le compresseur s'enclenche de moins en moins souvent et de moins en moins longtemps, la température à l'intérieur de l'appareil frigorifique augmente.</b></p>	<p>Il n'y a pas d'anomalie. La température réglée est trop élevée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrigez les réglages de température.</li> <li>■ Contrôlez de nouveau la température 24 h plus tard.</li> </ul> <p>Les aliments congelés commencent à décongeler. La température ambiante est inférieure à la température admise pour cet appareil frigorifique. Le compresseur s'enclenche moins souvent lorsque la température ambiante est trop basse. La température du congélateur risque donc de trop augmenter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suivez les indications du chapitre "Conseils d'installation", section "Lieu d'installation".</li> <li>■ Augmentez la température ambiante.</li> </ul>
<p><b>L'appareil de froid est givré ou de l'eau de condensation se forme à l'intérieur de l'appareil. Peut-être que la porte de l'appareil ferme mal.</b></p>	<p>Le joint de porte a glissé de la rainure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si le joint de porte est bien calé dans la rainure.</li> </ul> <p>Le joint de porte est endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si le joint de porte est endommagé.</li> </ul>
<p><b>Le joint de porte est endommagé ou doit être remplacé.</b></p>	<p>Le joint de porte peut être remplacé sans outil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez le joint de porte. Il est disponible auprès d'un revendeur ou du service après-vente.</li> </ul>
<p><b>Une partie de la paroi latérale à l'intérieur de la zone de réfrigération est chaude.</b></p>	<p>Pas d'anomalie ! Il s'agit d'un processus de régulation automatique de l'appareil frigorifique. Il permet de régler les zones de réfrigération et de congélation à leurs températures optimales.</p>

Problème	Cause et solution
<p><b>La LED située à côté du compresseur, à l'arrière, au bas de l'appareil frigorifique, clignote (selon le modèle). L'électronique du compresseur est équipée d'un affichage de fonctionnement et de témoins de contrôle LED de diagnostic d'anomalie.</b></p>	<p>Le témoin lumineux clignote à plusieurs reprises toutes les 5 secondes. Il y a une anomalie. ■ Contactez le service après-vente.</p> <hr/> <p>Le témoin lumineux clignote régulièrement toutes les 15 secondes. Ceci n'est pas une anomalie. Le clignotement est normal.</p>

## Que faire si ...

### Messages affichés

Message	Cause et solution
 s'allume à l'écran, l'appareil ne produit pas de froid bien que les commandes de l'appareil et l'éclairage intérieur continuent de fonctionner.	Le <b>mode Expo</b> est activé. ■ Désactivez le mode Expo (voir chapitre "Autres réglages", section "Désactiver le mode Expo").
L'écran n'affiche rien. Il reste noir.	Le <b>mode d'économie d'énergie</b> est activé : si l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps (env. 10 minutes), l'écran désactive automatiquement tous les affichages. ■ Effleurez l'écran. Le dernier affichage réapparaît à l'écran.
	Le <b>mode Shabbat</b> est activé : l'éclairage intérieur est désactivé et l'appareil refroidit. ■ Effleurez l'écran. Ensuite,  apparaît en blanc à l'écran (voir chapitre "Autres réglages", section "Activer/désactiver le mode Shabbat").
 s'allume à l'écran et il est impossible d'utiliser l'appareil.	Le <b>verrouillage</b> est activé. ■ Déverrouillez brièvement l'appareil ou désactivez complètement le verrouillage (voir chapitre "Autres réglages", section "Activer/désactiver le verrouillage").
 s'allume dans l'affichage de température de la zone de réfrigération et un signal sonore retentit.	Le réglage <b>Rappel : remplacer le filtre à charbon actif</b> est activé : vous êtes invité à remplacer le filtre à charbon actif (Active AirClean). ■ Confirmez le remplacement de filtre en effleurant  à l'écran, et remplacez les filtres à charbon actif dans le support (voir chapitre "Nettoyage et entretien", section "Remplacer le filtre à charbon actif").

Message	Cause et solution
<p> <b>s'allume en jaune dans l'affichage de température de la zone de réfrigération et/ou de la zone de congélation ; un signal sonore retentit.</b></p>	<p><b>L'alarme de porte</b> a été activée (voir chapitre "Alarme de température et de porte").</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effleurez à l'écran .</li> </ul> <p>Le message d'avertissement a été confirmé et le signal sonore s'éteint. La température effective s'affiche de nouveau en temps réel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Refermez la porte de l'appareil.</li> </ul> <p>Le signal sonore s'éteint.</p>
<p><b>Dans l'affichage de la zone de congélation,  s'allume en rouge et un signal sonore retentit.</b></p>	<p><b>L'alarme de température</b> a été activée (voir aussi "Alarme de température et alarme de porte") : la zone de congélation est plus chaude/froide que la température de réglage.</p> <p>Voici quelques causes possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– La porte de l'appareil a été ouverte trop souvent.</li> <li>– Vous avez congelé une grande quantité d'aliments sans activer la fonction SuperFrost.</li> <li>– Il y a eu une panne de courant prolongée (coupure de courant).</li> <li>– L'appareil frigorifique est défectueux.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effleurez à l'écran .</li> </ul> <p>Le message d'avertissement a été confirmé :  s'éteint et le signal sonore s'arrête.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remédiez à l'état d'alarme.</li> <li>■ Selon la température, contrôlez si les aliments sont déjà partiellement, voire entièrement décongelés. Si tel est le cas, faites cuire ou rôtir les aliments avant de les recongeler.</li> </ul>

## Que faire si ...

Message	Cause et solution
<p><b>Le symbole de l'alarme  s'allume en rouge dans l'afficheur et un signal sonore retentit.</b></p>	<p>Une <b>coupure de courant</b> est affichée : la température dans l'appareil a augmenté trop fortement durant un certain temps, en raison d'une panne ou d'une coupure de courant survenue au cours des derniers jours ou des dernières heures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effleurez à l'écran .</li> </ul> <p>Le message d'erreur a été confirmé :  s'éteint et le signal sonore est désactivé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remédiez à l'état d'alarme.</li> <li>■ Selon la température, vérifiez si les aliments n'ont pas commencé à décongeler ou s'ils ne sont pas décongelés. Le cas échéant, cuisinez-les avant de les congeler à nouveau.</li> </ul>
<p><b> s'allume en rouge dans l'afficheur, un code d'anomalie (F et chiffres) s'affiche, et un signal sonore retentit.</b></p>	<p>Une anomalie s'est produite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrêtez le signal sonore en effleurant  sur l'écran.</li> <li>■ Contactez le service après-vente.</li> </ul> <p>Pour communiquer une anomalie, vous avez besoin, outre le code d'anomalie, de la désignation du modèle et de la référence de votre appareil. Vous pouvez afficher directement ces éléments.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour ce faire, effleurez  à l'écran.</li> </ul> <p>Les informations sur l'appareil sont affichées à l'écran.</p> <p>Confirmez avec <b>OK</b> pour quitter l'affichage des informations, le code d'anomalie s'affiche alors à nouveau.</p> <p>Vous pouvez éteindre directement l'appareil depuis l'affichage de l'anomalie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effleurez .</li> </ul>
	<p>Une <b>anomalie de l'appareil</b> est affichée : cet affichage est prioritaire et annule immédiatement tous les réglages que vous êtes en train d'effectuer.</p> <p>Une anomalie s'affiche en priorité avant une alarme de porte et/ou une alarme de température.</p>

**L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.**

Problème	Cause et solution
<p><b>L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.</b></p>	<p>L'appareil n'est pas allumé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Allumez l'appareil.</li> </ul>
	<p>Le <b>mode Shabbat</b> est activé : l'écran est noir, et l'appareil refroidit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effleurez l'écran.</li> </ul> <p>Ensuite,  apparaît en blanc à l'écran (voir chapitre "Autres réglages", section "Activer/désactiver le mode Shabbat").</p>
	<p>Lorsque la porte de l'appareil reste ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après environ 15 minutes en raison de la surchauffe. Si ce n'est pas le cas, cela signale une anomalie technique.</p>
	<div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Risque d'électrocution en raison d'éléments non protégés sous tension.</p> <p>En retirant le cache de l'ampoule, vous pouvez toucher les parties conductrices.</p> <p>Ne retirez pas le cache de l'ampoule. Seul le service après-vente est habilité à remplacer les ampoules de l'éclairage LED.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p> Risque de blessure par l'éclairage LED.</p> <p>Cet éclairage correspond au groupe de risque RG 2. Si le cache est défectueux, cela peut provoquer des blessures oculaires.</p> <p>Si le cache de la lampe est défectueux, ne fixez pas directement l'éclairage à proximité immédiate à l'aide d'instruments optiques (une loupe ou similaire).</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactez le service après-vente.</li> </ul>

## Que faire si ...

---

### Problèmes d'ordre général

Problème	Cause et solution
<b>La porte du congélateur ne peut pas être ouverte plusieurs fois à la suite.</b>	Il n'y a pas d'anomalie. En raison de l'effet d'aspiration, vous ne pouvez ouvrir la porte de l'appareil sans effort particulier qu'après env. 1 minute.
<b>Les produits congelés collent à l'appareil.</b>	L'emballage des aliments n'était pas sec lors du rangement dans le congélateur. ■ Décollez-le avec un objet plat et non pointu, un manche de cuillère par exemple.
<b>Les parois externes de l'appareil sont chaudes.</b>	Il n'y a pas d'anomalie. La chaleur dégagée par le processus de réfrigération est réutilisée pour empêcher la formation de condensation.
<b>Aucun signal d'alarme ne retentit, alors que la porte de l'appareil est ouverte depuis un certain temps.</b>	Ceci n'est pas une anomalie ! Le signal d'avertissement dans le mode Réglage a été désactivé (voir chapitre "Autres réglages", section "Régler/désactiver le volume des signaux sonores et d'avertissement $\text{Ⓜ}$ ").

## Origines des bruits

Bruits normaux	Quelle est leur origine ?
<b>Brrrr....</b>	Le vrombissement vient du moteur (compresseur). Il peut être plus fort pendant un moment donné, lorsque le moteur se met en route.
<b>Blubb, blubb....</b>	Les gargouillements ou les ronronnements viennent du fluide réfrigérant qui passe dans les conduits.
<b>Clic...</b>	Les cliquetis sont audibles lorsque le thermostat enclenche ou arrête le moteur.
<b>Sssrrrrr....</b>	Un léger bruit de fond provenant de la circulation d'air peut se faire entendre à l'intérieur de l'appareil.
<b>Crac...</b>	Des bruits de craquement peuvent se faire entendre en cas d'expansion de certains matériaux de l'appareil.
Ne pas oublier que les bruits de moteur et de circulation dans le circuit frigorifique ne peuvent pas être évités !	

Bruits	Cause et solution
<b>Claquement, cliquètement</b>	L'appareil frigorifique n'est pas nivelé. Ajustez-le à l'aide d'un niveau à bulle. Utilisez pour ce faire les pieds réglables situés sous l'appareil frigorifique ou utilisez des cales.
	L'appareil frigorifique est en contact avec d'autres meubles ou d'autres appareils. Éloignez-le.
	Des tiroirs ou des clayettes bougent ou coincent. Contrôlez les pièces amovibles et remplacez-les correctement le cas échéant.
	Des bouteilles ou des récipients se touchent. Déplacez-les légèrement afin qu'ils ne se touchent plus.
	Le câble de transport se trouve encore au dos de l'appareil. Ôtez-le.

# Service après-vente

## Contact en cas d'anomalies

Si vous n'arrivez pas à éliminer les anomalies vous-même, adressez-vous à votre revendeur Miele ou au SAV Miele.

Vous pouvez réserver une intervention du SAV Miele en ligne, sur [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Les coordonnées du SAV Miele sont indiquées à la fin du présent document.

Veillez indiquer au SAV la référence du modèle et le numéro de fabrication (N° fab./SN/N°). Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

La plaque signalétique est située à l'intérieur de l'appareil.

## Affichage des caractéristiques techniques

Vous trouverez ces informations dans le mode Réglage, sous Informations **i** (voir chapitre "Autres réglages") ou sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil de froid.

### – Afficher les accords de licence

Vous pouvez afficher les licences utilisées sous ©.

## Base de données EPREL

À partir du 1er mars 2021, les informations sur l'étiquetage énergétique et les exigences d'écoconception seront disponibles dans la base de données européenne sur les produits (EPREL). Pour accéder à la base de données sur les produits, utilisez le lien <https://eprel.ec.europa.eu/>. Vous serez invité(e) à saisir la référence du modèle.

La référence du modèle figure sur la plaque signalétique.

<b>Miele</b>			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERERSCHRANK/INTERTSCHIKOCELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARABIRIO P. ACCONDIRONAMENTO VINO/MODER.POTRUBAUO ENCOMERA ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacity Bruta	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora
		XXX l	
Nutzinhalt Net Capacity Volume Use Capac. Util	Ges / K / G Tot / R / F To / R / C Tot / F / C	/WINE / KALT /WINE / CHILL /WINE / C /WINE / CHILL	<b>R600a: XXg</b>

## Garantie

La durée de garantie est de 2 ans.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies auprès du service après-vente Miele.

## Conseils d'installation

 Risque d'incendie et dommages causés par des appareils émettant de la chaleur.

Les appareils émettant de la chaleur peuvent s'enflammer et mettre le feu à l'appareil frigorifique.

Ne placez pas les appareils émettant de la chaleur, par ex. un mini-four, un réchaud électrique ou un grille-pain, sur l'appareil frigorifique.

 Risque d'incendie et dégâts dus aux flammes non recouvertes.

Les flammes non recouvertes peuvent mettre le feu à l'appareil frigorifique.

Tenez les flammes non recouvertes, par ex. une bougie, loin de l'appareil frigorifique.

## Installation côte à côte

 Risque de dommages dus à la condensation sur les parois extérieures de l'appareil.

Lorsque l'air est très humide, de la condensation peut se former sur les parois extérieures de l'appareil et entraîner la formation de corrosion.

Ne placez pas d'appareil frigorifique à la verticale ou à l'horizontale avec d'autres modèles.

Cet appareil frigorifique ne doit pas être installé en combinaison "side-by-side" (côte à côte), car il n'est pas équipé de résistances intégrées dans les parois latérales.

Si vous souhaitez placer plusieurs appareils de froid l'un à côté de l'autre, il faut respecter une distance de 100 mm entre les appareils.

Informez-vous auprès de votre revendeur pour savoir quelle combinaison est possible avec votre appareil.

## Lieu d'installation

Choisissez une pièce très peu humide que vous pouvez aérer facilement.

Au moment de choisir le lieu d'installation, gardez à l'esprit que la consommation énergétique de l'appareil augmente lorsqu'il est à proximité immédiate d'un chauffage, d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur. Évitez également une exposition directe au soleil.

Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur doit fonctionner longtemps et plus l'appareil consomme d'énergie.

Lors de l'installation de l'appareil, contrôlez également les points suivants :

- La prise ne doit pas se trouver derrière l'appareil et doit rester accessible en cas d'urgence.
- La prise et le câble réseau ne doivent pas toucher le dos de l'appareil frigorifique, car les vibrations de l'appareil frigorifique risqueraient de les endommager.
- Évitez également de brancher d'autres appareils sur des prises installées au dos de cet appareil frigorifique.

# Installation

 Risque de dommages dû à la condensation sur les parois extérieures de l'appareil.

Lorsque l'air est très humide, de la condensation peut se former sur les parois extérieures de l'appareil et entraîner la formation de corrosion.

En prévention, nous recommandons d'installer l'appareil frigorifique dans une pièce sèche et/ou climatisée et suffisamment aérée.

Une fois l'installation effectuée, assurez-vous que la porte de l'appareil ferme correctement, que les fentes d'aération et d'évacuation d'air ne sont pas recouvertes et que l'appareil frigorifique a été correctement installé.

## Classe climatique

L'appareil de froid est prévu pour une classe climatique précise (plage de température ambiante) dont il faut respecter les limites. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil de froid.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à +32 °C
N	+16 à +32 °C
ST	+16 à +38 °C
T	+16 à +43 °C

Une température ambiante plus basse augmente la durée d'arrêt du compresseur. Il est possible que la température à l'intérieur de l'appareil augmente de trop.

## Aération et évacuation d'air

 Risque d'incendie et de dommages dû à une aération insuffisante. Si l'appareil de froid n'est pas suffisamment aéré, le compresseur fonctionne plus souvent et pendant une durée prolongée. La consommation d'énergie augmente, de même que la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager le compresseur.

Vérifiez que l'appareil de froid reçoit suffisamment d'air et peut évacuer l'air chaud.

Respectez impérativement les consignes concernant les fentes d'aération et de ventilation.

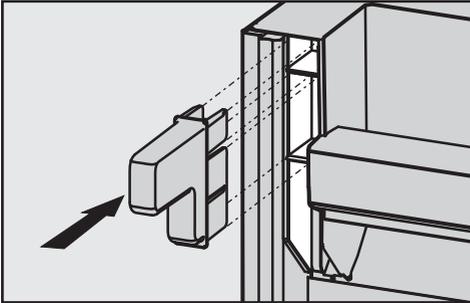
Les fentes d'aération et de ventilation ne doivent jamais être recouvertes ni obstruées.

De plus, elles doivent être régulièrement dépoussiérées.

L'air présent sur la face arrière de l'appareil a tendance à se réchauffer.

## Monter les entretoises murales jointes

Afin de respecter les indications relatives à la consommation d'électricité et d'éviter la formation de condensation lorsque la température ambiante est élevée, utilisez les entretoises murales. Prévoyez une augmentation de la profondeur de l'appareil de 35 mm environ une fois les entretoises murales montées. Le fait de ne pas les monter n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil. Toutefois, un écart réduit entre l'appareil et le mur augmente légèrement la consommation d'énergie.



- Montez les entretoises murales du côté haut gauche et droit au dos de l'appareil, à côté du compresseur.

## Installer l'appareil frigorifique

⚠ Risque de dommages corporels et matériels dû au basculement de l'appareil frigorifique.

Si l'appareil frigorifique est installé par une personne seule, il existe un risque élevé de dommages corporels et matériels.

Faites impérativement appel à une deuxième personne pour installer l'appareil frigorifique.

⚠ Risque de dommages sur le sol. Le déplacement de l'appareil frigorifique peut entraîner des dommages sur le sol.

Déplacez l'appareil frigorifique avec précaution sur des sols fragiles.

Pour une installation plus facile, des poignées de transport se trouvent en haut sur l'arrière de l'appareil frigorifique et des roulettes de transport en bas de l'appareil frigorifique.

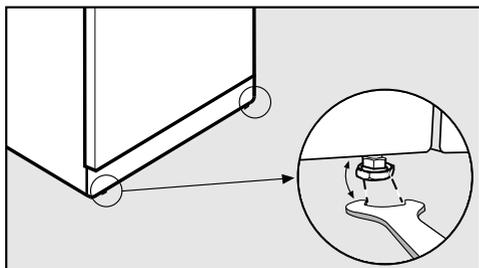
**Remarque :** Installez l'appareil frigorifique uniquement lorsqu'il n'est pas chargé.

- Placez l'appareil frigorifique le plus près possible de son emplacement prévu.
- Retirez le câble d'alimentation au dos de l'appareil.
- Retirez d'abord le passe-câble situé à l'arrière.
- Déplacez l'appareil frigorifique avec précaution jusqu'à son emplacement prévu.

# Installation

- Les entretoises (si elles sont montées) ou le dos de l'appareil frigorifique doivent toucher le mur.

## Ajustement de l'appareil frigorifique



- À l'aide de la clé à fourche jointe, ajustez l'appareil frigorifique en vous servant des pieds d'ajustage.

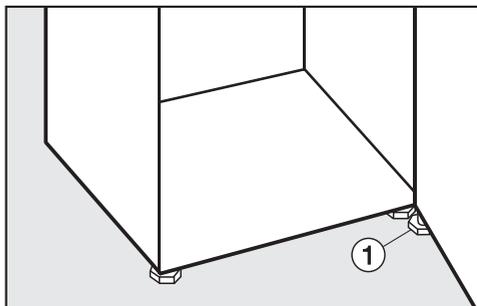
## Soutien de la porte de l'appareil

⚠ Risque de dommages et de blessures en cas de basculement ou de chute de l'appareil de froid.

Si le pied d'ajustage supplémentaire ① sur le support palier inférieur n'est pas bien placé au sol, la porte de l'appareil peut tomber ou l'appareil de froid basculer.

Dévisser systématiquement le pied d'ajustage avec la clé à fourche jusqu'à ce que ce dernier repose sur le sol.

Puis continuez à dévisser le pied ajustable sur un quart de tour supplémentaire.



## Encastrer l'appareil frigorifique dans la rangée de meubles

⚠ Risque d'incendie et de dommages dû à une aération insuffisante. Si l'appareil frigorifique n'est pas suffisamment aéré, le compresseur fonctionne plus souvent et pendant une durée prolongée. La consommation d'énergie augmente, de même que la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager le compresseur. Vérifiez que l'appareil frigorifique reçoit suffisamment d'air et peut évacuer l'air chaud.

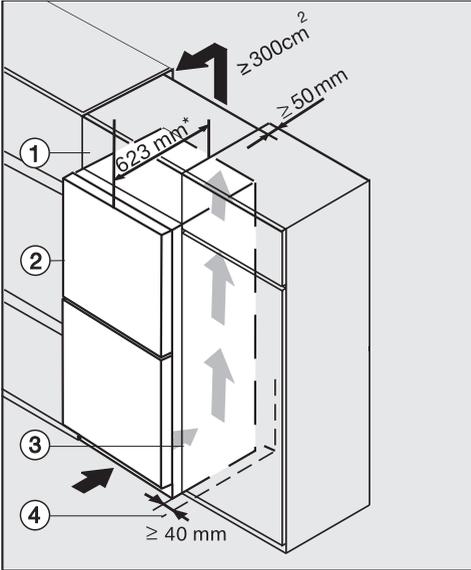
Respectez impérativement les consignes concernant les fentes d'aération et de ventilation. Les fentes d'aération et de ventilation ne doivent jamais être recouvertes ni obstruées.

Plus la fente supérieure de ventilation d'air est grande, plus le compresseur économise de l'énergie.

- Pour l'aération et la ventilation d'air, il faut prévoir un canal d'évacuation d'air d'au moins 50 mm de profondeur à l'arrière de l'appareil frigorifique sur toute la largeur du surmeuble.

- La prise d'air en dessous du plafond doit être d'au moins  $300 \text{ cm}^2$  pour que l'air chaud puisse s'évacuer librement.

Lors de l'installation d'un appareil frigorifique à côté d'un mur ④, une distance d'au moins 40 mm est requise côté charnières entre le mur ④ et l'appareil frigorifique ②.



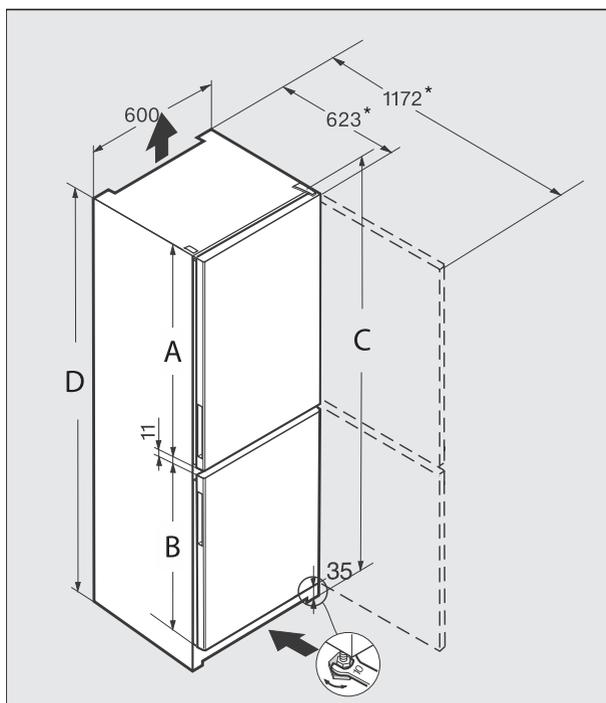
- ① Armoire de superposition
- ② Appareil frigorifique
- ③ Armoire de cuisine
- ④ Mur

\* Pour les appareils avec des entretoises murales installées, prévoyez une augmentation de la profondeur de l'appareil de 35 mm env.

L'appareil peut être intégré dans n'importe quelle rangée de meubles et être installé directement à côté de l'armoire de cuisine. La façade doit dépasser d'au moins 65 mm par rapport à la façade de l'armoire de cuisine. La porte de l'appareil peut ainsi s'ouvrir et se fermer sans problème. Pour ajuster l'appareil frigorifique à la hauteur de la rangée de meubles, il est possible de placer un surmeuble ① au-dessus de l'appareil.

# Installation

## Dimensions de l'appareil



\* Dimensions sans entretoises murales montées. Avec les entretoises, la profondeur augmente de 35 mm.

	<b>A</b> [mm]	<b>B</b> [mm]	<b>C</b> [mm]	<b>D</b> [mm]
<b>KD 26022 ws</b>	1.006	560	1.623	1.612
<b>KD 26022 edo</b>	1.006	560	1.623	1.612
<b>KD 28032 ws</b>	1.006	754	1.817	1.806
<b>KD 28032 edo</b>	1.006	754	1.817	1.806

## Inversion du sens d'ouverture de porte

Votre appareil frigorifique est livré avec une ouverture à droite. Si vous souhaitez une ouverture à gauche, vous devez inverser la fixation de porte.

**⚠** Risque de dommages corporels et matériels lors du changement du sens d'ouverture.

Si le changement du sens d'ouverture est effectué par une personne seule, il existe un risque élevé de dommages corporels et matériels.

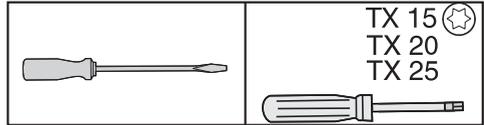
Ne modifiez le sens d'ouverture qu'avec l'aide d'une autre personne.

Si le joint de porte est endommagé ou s'il glisse de la rainure, la porte de l'appareil ne ferme éventuellement pas correctement, et la puissance frigorifique diminue. De l'eau de condensation s'accumule à l'intérieur et du givre peut se former.

N'endommagez pas le joint de porte et contrôlez que le joint de porte ne glisse pas de la rainure.

## Préparer l'inversion de butée de porte

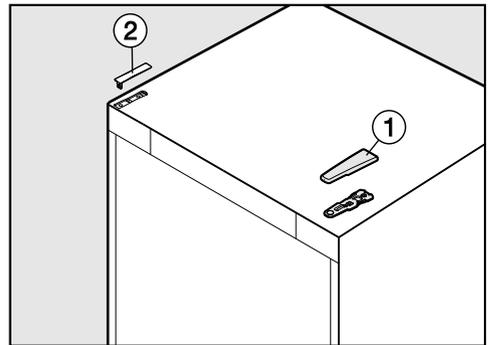
Pour inverser la butée de porte, vous avez besoin des outils suivants :



- Pour protéger les portes de l'appareil et votre sol pendant le changement de butée de porte, étendez un support adéquat sur le sol, devant l'appareil.
- Retirez le balconnet / balconnet à bouteilles de la porte de l'appareil.

## Retirer les caches supérieurs

- Refermez la porte supérieure de l'appareil.



- Retirez le cache ① en poussant d'arrière en avant et en le tirant vers le haut.
- Retirez le cache ② en le tirant vers le haut.

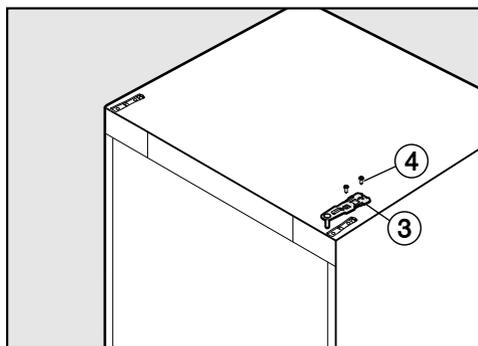
# Installation

## Retirer la porte supérieure de l'appareil

⚠ Risque de blessures lors du retrait de la porte supérieure de l'appareil.

Dès que le boulon sur la charnière de la porte aura été retiré, la porte supérieure de l'appareil ne sera plus sécurisée.

Maintenez bien la porte supérieure de l'appareil.



- Dévissez les vis ④ sur le support palier supérieur ③ et retirez le support palier en tirant vers le haut.

⚠ Risque de blessures lors du retrait de la porte supérieure de l'appareil.

Dès que le boulon de palier n'est plus au milieu du support palier mais dans la porte supérieure de l'appareil, la porte inférieure n'est alors plus sécurisée et peut tomber.

Vérifiez que le boulon de palier reste bloqué au milieu du support palier et dans la porte inférieure de l'appareil.

- Retirez la porte supérieure de l'appareil, et mettez-la avec précaution de côté.

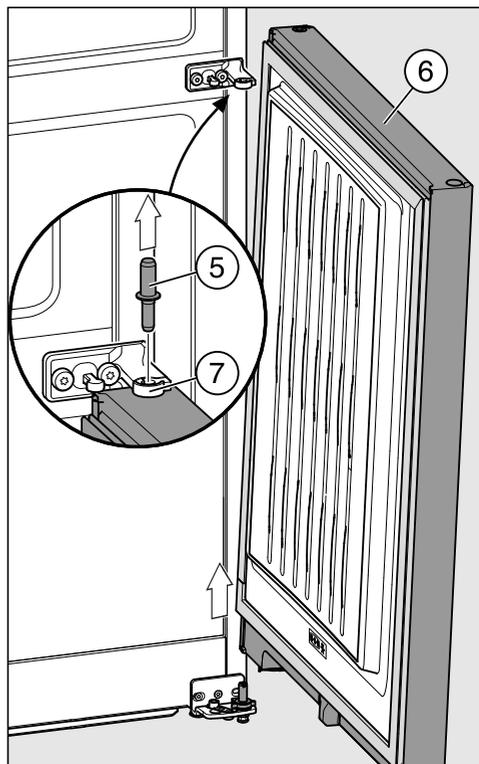
## Retirer la porte inférieure de l'appareil

⚠ Risque de blessures lors du retrait de la porte inférieure de l'appareil.

Dès que vous retirez le boulon de palier de la porte inférieure de l'appareil, la porte de l'appareil n'est plus sécurisée.

Maintenez bien la porte inférieure de l'appareil.

- Refermez la porte inférieure de l'appareil.

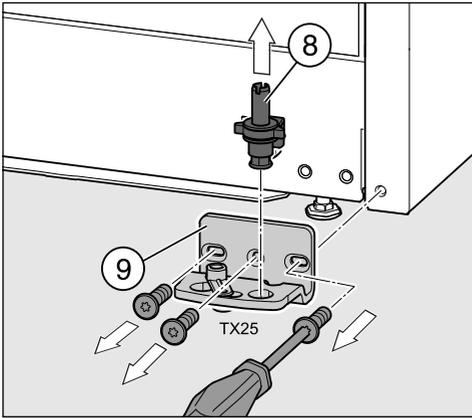


- Retirez le boulon de palier ⑤ de la douille de palier de la porte inférieure de l'appareil ⑥.

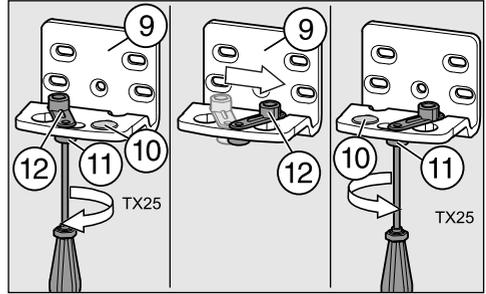
**Remarque :** Faites attention au capuchon plastique gris ⑦ au milieu du support palier. Il peut tomber lors du retrait de la porte de l'appareil.

- Retirez la porte inférieure de l'appareil ⑥ en tirant vers le haut, et mettez-la de côté avec précaution.

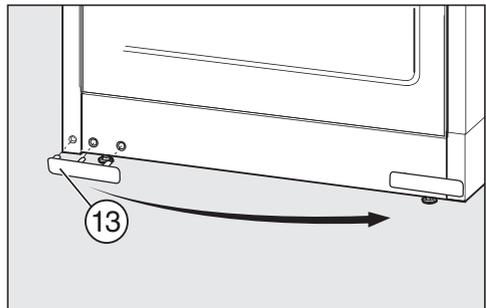
## Mettre en place le support palier inférieur



- Retirez tout le boulon de palier ⑧ avec la rondelle plate et le pied d'ajustage en tirant vers le haut.
- Dévissez le support palier ⑨.

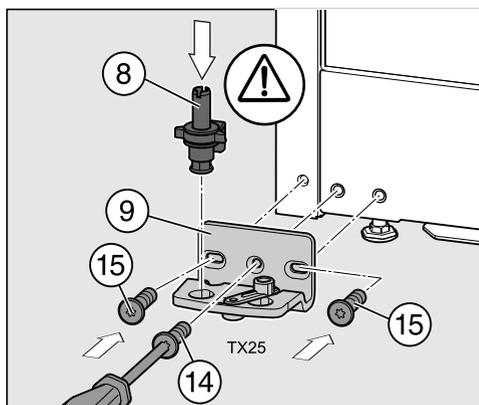


- Retirez les embouts ⑩ du support palier.
- Desserrez un peu la vis ⑪ du dispositif de fermeture de la porte ⑫ sur le support palier ⑨.
- Tournez le dispositif de fermeture de la porte ⑫ de 90° sur la droite dans le trou du logement se trouvant en face dans le support palier.
- Resserrez la vis ⑪ à fond.
- Mettez les embouts ⑩ dans l'autre trou.



- Démontez le cache ⑬, puis placez-le sur le côté opposé.

# Installation

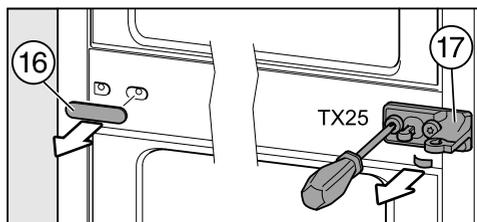


- Vissez le support palier ⑨ avec les vis ⑮ sur le côté opposé en utilisant uniquement les deux trous oblongs extérieurs. Laissez de côté la vis intermédiaire ⑭. C'est le seul moyen de positionner ensuite correctement la porte de l'appareil sur les trous oblongs extérieurs !

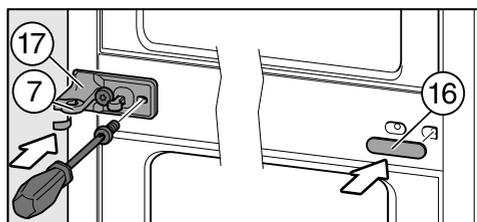
- Remplacez tout le boulon de palier ⑧ avec la rondelle plate et le pied réglable.

Important ! L'ergot sur le boulon de palier doit être redirigé vers l'arrière.

## Mise en place du support palier intermédiaire



- Retirez le cache ⑯.
- Dévissez le support palier ⑰ avec le film de protection se trouvant dessous.



- Tournez le support palier ⑰ de 180°, et vissez-le sur le côté opposé avec le film de protection.

Le film de protection protège des dommages sur la carrosserie de l'appareil.

- Remplacez le capuchon plastique gris ⑦ tourné de 180° sur le support palier ⑰.

**Remarque :** Le capuchon plastique ⑦ se situe sur la douille palier ci-dessus de sorte qu'elle est revêtue d'en bas et sur le côté.

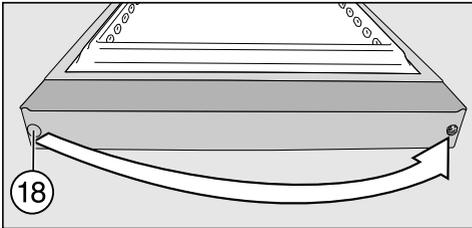
- Remplacez le cache de protection ⑯ tourné de 180° sur le côté opposé.

## Préparation des portes de l'appareil

**Remarque :** Pour protéger la porte de l'appareil d'éventuels dommages, placez un support approprié sur un sol stable. Placez ensuite la porte démontée avec la façade extérieure vers le bas.

Réalisez les étapes suivantes sur les deux portes de l'appareil.

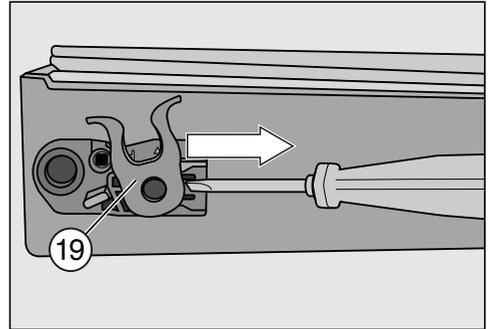
## Mise en place d'embouts de douille de palier de porte



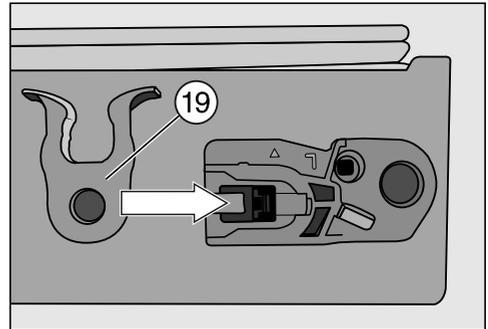
- Tirez l'embout de la douille de palier de porte ⑱, et remplacez-le sur la partie opposée.

## Remplacement du support de serrage

- Placez le support de serrage ⑲ (crochet de fermeture) sur le côté opposé :



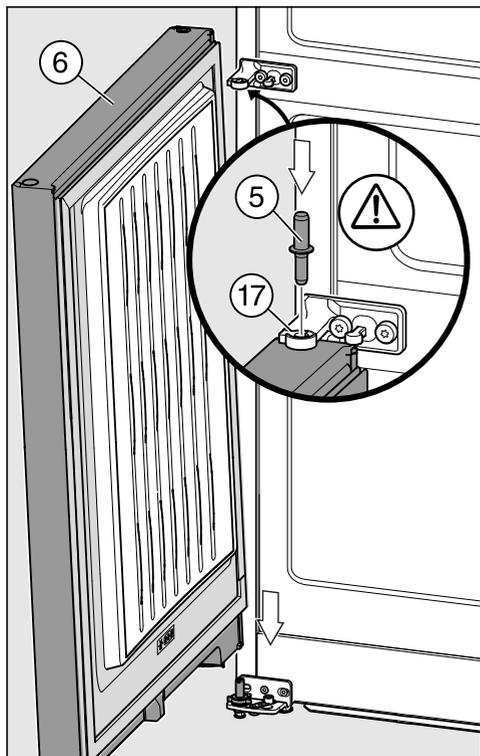
- Enfoncez l'ergot vers le bas et poussez le support de serrage ⑲ sur le côté du guidage.



- Poussez le support de serrage ⑲ dans le guidage sur le côté opposé jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

# Installation

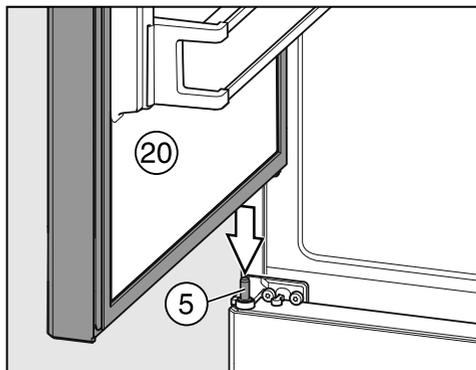
## Installer la porte inférieure de l'appareil



- Placez la porte de l'appareil ⑥ depuis le haut sur le boulon de palier inférieur.
- Fermez la porte de l'appareil ⑥.
- Placez le boulon de palier intermédiaire ⑤ sur le support palier intermédiaire ⑰ dans la douille de palier.

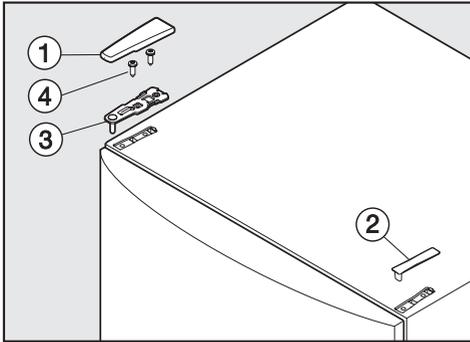
Important ! L'ergot sur le boulon de palier doit de nouveau être dirigé vers l'arrière, et être introduit dans la rainure sur le support palier.

## Installer la porte supérieure de l'appareil



- Placez la porte supérieure de l'appareil ⑳ sur le boulon de palier intermédiaire ⑤.
- Refermez la porte supérieure de l'appareil.

## Monter le support palier supérieur



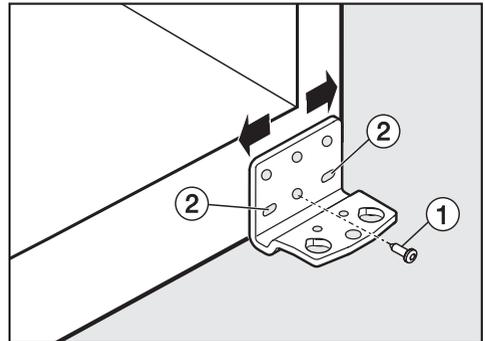
- Placez le support palier ③ sur la partie opposée et fixez-le à l'aide de vis ④. Pré-percez si nécessaire les trous de vis ou utilisez une visseuse électrique sans fil.
- Placez les caches ① et ② respectivement sur le côté opposé.
- Alignez la porte sur la carrosserie de l'appareil par le biais des trous oblongs dans le support palier inférieur. Serrez ensuite les vis à fond.

## Alignement des portes de l'appareil

Les portes de l'appareil peuvent être alignées ultérieurement sur la carrosserie de l'appareil.

Sur l'illustration ci-après, la porte n'est pas représentée fermée pour que vous puissiez mieux suivre les différentes étapes.

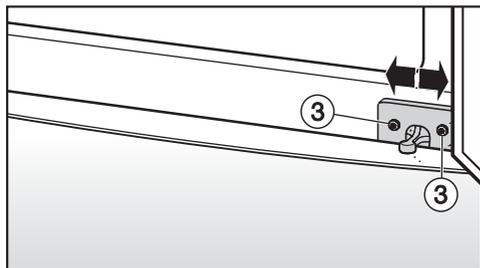
Vous alignez la porte inférieure sur les trous oblongs extérieurs dans le support palier :



- Retirez la vis ① placée au centre du support palier.
- Ressortez un peu les deux vis extérieures ②.
- Alignez la porte en déplaçant légèrement le support palier vers la gauche ou vers la droite.
- Serrez ensuite fortement les vis ②, inutile de revisser la vis ①.

# Installation

Vous alignez la porte supérieure via les trous oblongs dans le support palier intermédiaire :



- Desserrez un peu les deux vis ③.
- Alignez la porte en déplaçant légèrement le support palier vers la gauche ou vers la droite.
- Serrez ensuite les vis ③ à fond.

## Raccordement électrique

L'appareil qui vous est livré, est prêt à être raccordé avec un câble et une prise en monophasé 50 Hz, 220-240 V.

Prévoir un fusible d'au moins 10 A.

Branchez exclusivement l'appareil à une prise de courant réglementaire reliée à la terre. L'installation électrique doit être conforme aux normes VDE 0100.

Afin qu'en cas d'urgence, l'appareil frigorifique puisse être rapidement coupé du réseau électrique, la prise de courant ne doit pas se trouver derrière l'appareil pour être facilement accessible.

Si la prise n'est plus accessible après l'installation, un dispositif de sectionnement sur chaque pôle doit être prévu côté installation. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de min. 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme EN 60335).

La fiche ainsi que le câble d'alimentation de l'appareil ne doivent pas toucher l'arrière de cet appareil, étant donné que la fiche et le câble d'alimentation risqueraient d'être endommagés par les vibrations de l'appareil. Cela pourrait provoquer un court-circuit.

Évitez également de brancher d'autres appareils sur des prises installées au dos de cet appareil frigorifique.

Il est interdit d'effectuer le branchement avec une rallonge, car celle-ci n'assure pas la sécurité nécessaire (risque de surchauffe).

Ne branchez pas l'appareil frigorifique sur des îlots d'onduleur utilisés pour une alimentation électrique autonome comme une **alimentation en énergie solaire** par exemple.

Sinon, les pics de tension peuvent se produire lors de l'activation de l'appareil frigorifique susceptibles d'entraîner une coupure de sécurité. Cela peut endommager l'électronique ! De même, l'appareil frigorifique ne doit pas être utilisé avec des **fiches à économie d'énergie** : cela risquerait de réduire l'alimentation en énergie de l'appareil frigorifique et d'entraîner un échauffement de ce dernier.

S'il faut remplacer le câble d'alimentation, seul un électricien qualifié est habilité à le faire.







## **S.A. Miele Belgique**

Z.5 Mollem 480  
1730 Mollem (Asse)

**Réparations à domicile et autres renseignements : 02/451.16.16**

E-mail: [info@miele.be](mailto:info@miele.be)

Internet: [www.miele.be](http://www.miele.be)

## **Miele Luxembourg S.à.r.l.**

20, rue Christophe Plantin  
Boîte postale 1011  
L-1010 Luxembourg-Gasperich

**Réparations à domicile et autres renseignements : 49 711 30**

E-mail : [infolux@miele.lu](mailto:infolux@miele.lu)

Internet : [www.miele.lu](http://www.miele.lu)

## **Allemagne**

### **Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

KD 26022 ws, KD 26022 edo, KD 28032 ws, KD 28032 edo